美蘇外長九月會晤 商訂正式

**先進雷達設備准許給** 

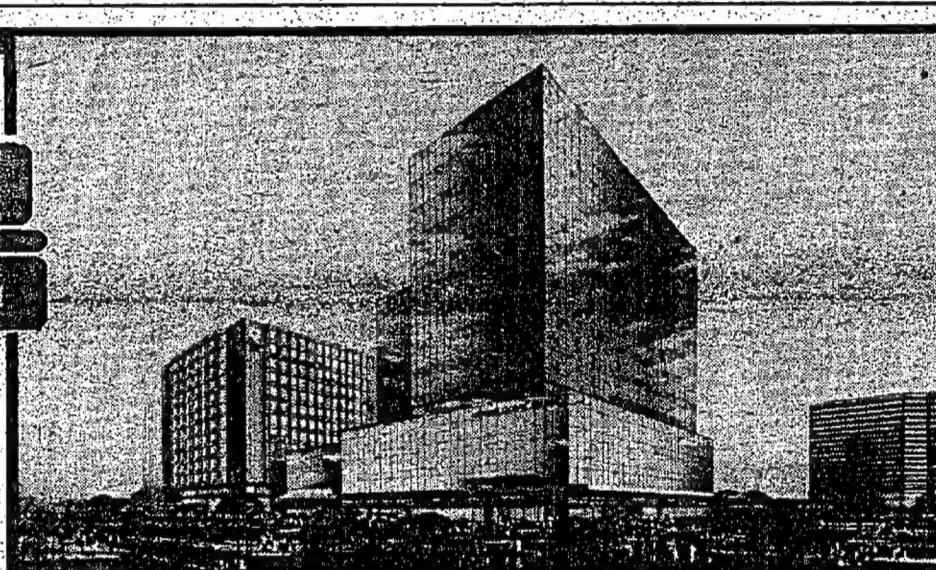
海格下 週 訪 問 北 京

休維岑理司總

位於尖沙咀新世界中心對面/香格里拉酒店隔壁



酒店區商業旅遊購物中心 海景高級寫字樓 商場照誦只剩有限單位



雄視中環海港與康樂大厦一水之隔,海景盡覽

冷購處

電話:5-229162(4線)

**益新置業有限公司** 

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:5-253001(10線)

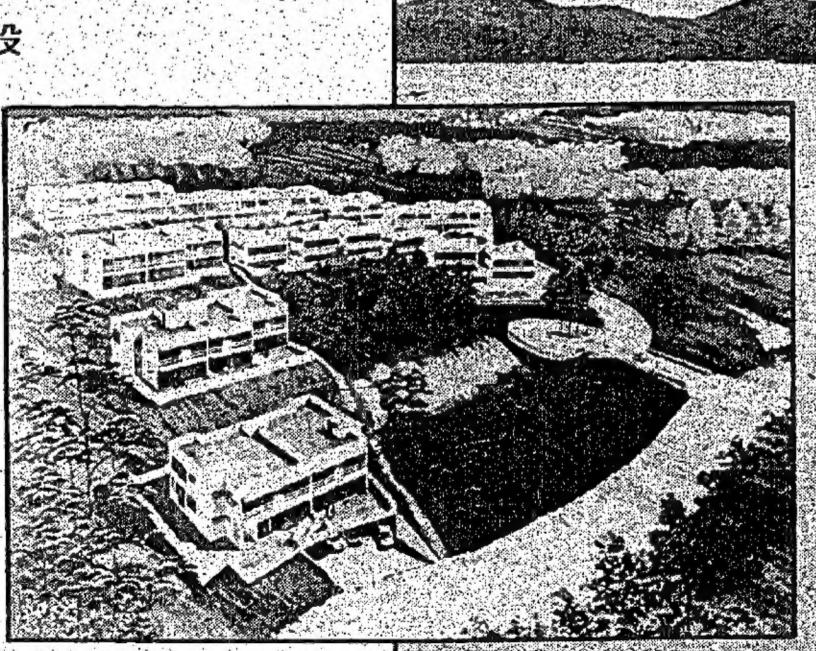
益大集團 香港中環夏設道12號美國銀行中心33樓 電話:5-255211

西貢淸水灣道224約376地段

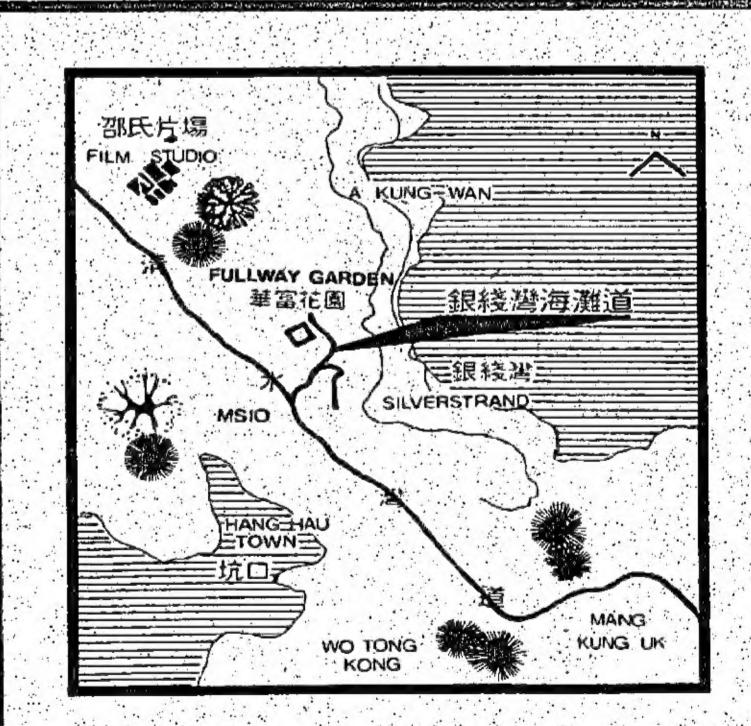
每呎:

千一百餘元起

首期5%



兩層複式高級別墅 位於消水灣風景區。 速山近水,環境清幽。 1180呎至2233呎



過仔軒尼詩道48至62號華光大厦20樓 電話: 5-279292



九龍偉晴街49至59號(近佐敦道碼頭)

地點適中·交通便利

地下舖位 大小單位倶備

鄰近超級市場、水清水海灘

另有車位露台花園

地盤電話:3-859308

每單位面積367呎及371呎

高尚住宅·兩梯四伙·二房一廳

三面單邊·廳房皆窗·鋁質窗門

乳膠牆身・柚木地板・顔色潔具

暗線電燈・防盗系統・用料上乘

# 富汗



促請阿 拉伯國家

每週5班機

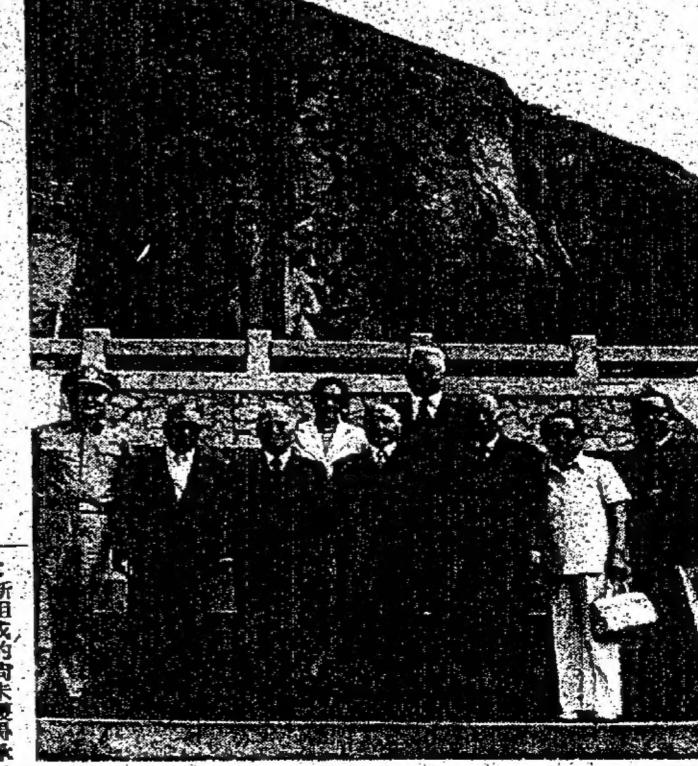
飛瑞士及歐洲各城市

普通客位一排祗有8個

空間更多更舒適。

提高學生中英文水準

**六年計劃** 



**収刺激電影** 

估計尼

羅

河三角洲

一億四千萬老鼠

# 美國 做生意

# 台灣市長友好訪 問 團啓 程赴美

建新屋改善環境 億 八民幣

地上季實で

原文人主演

起卸拖延 台貿易經濟

成長

途很樂觀

飛彈 了 種 語 倍

盛頓 然次

\*3

即日五場







## 漢頁其「預科主辦

LCC/PITMAN 商科班招生 一月完選修科

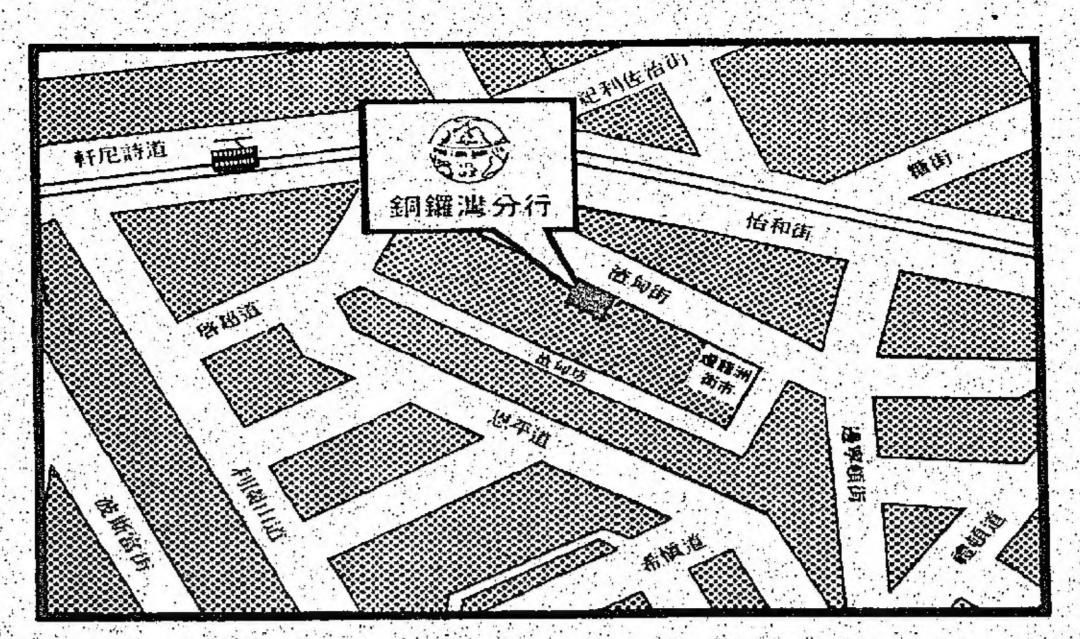
三月完選修科

、高級簿記4.商業信札 5. 速記理論 中級打字班 6.初級日文班 上課時間:一九八一年六月至八 5報名時間:上午九時至下午九時

**〈校址:香港西營盤第三街179號** 電話: ⑤460288 香港灣仔洛克道237號 電話: ⑤720256

各界友好 貿易謹定於 開

本公司經營羽絨製品羽毛畜產品及甘 光臨指導 一)開幕恭候 一他進出口



地址:香港銅鑼灣渣甸街四十五號

電話:5-7909753

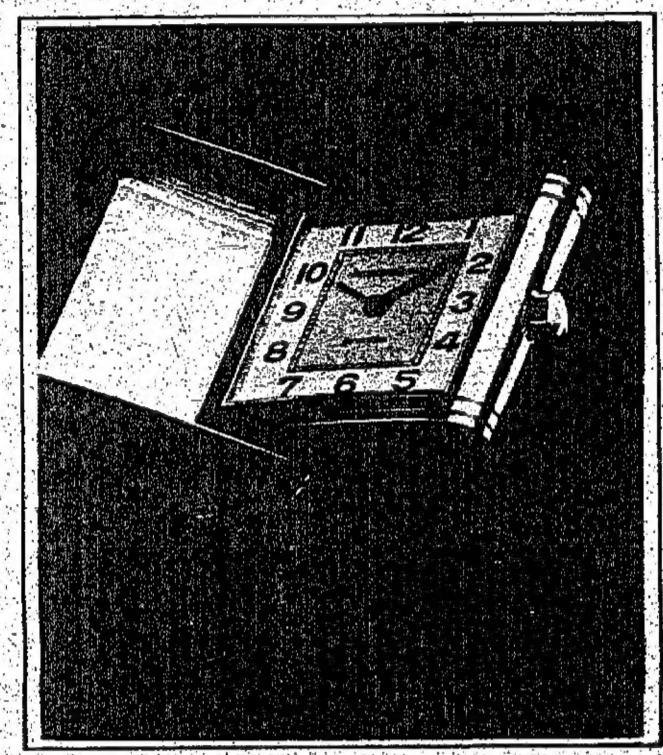


銅鑼灣分行

日開業

提供傳統之優良服務 歡迎各界垂顧

盡忠 穩健 進展不念 服



香港干諾道西21~4號海景商業大厦14樓時代羽絨製品有限公司 謹啓

瑞士積家錶廠創於1833年,其REVERSO型用 18K 黄金手工精製配合精密機內產量有限,装 有活動表蓋可彫刻圖案及姓名之用

## JAEGER-LECOULTRE

配戴積家名錶當然非單爲其能 報時準確,亦如飲陳年佳釀非獨 爲其有止渴之功。 清

總代理:瑞士洋行

**杲大機構誠聘銷售布疋及製衣人才** 譜傷獨 要有本銷及出口之現成客路,薪 • 一中醫研究院



灣手地地王

高級商業大厦

冷購電話 5-229162 E3 怡華置業有限公司 灣仔洛克道212至220

町房⑥614388 ⑥638068 北角七姊妹道25—31號二樓

招標承投下列逾期無 人認領貨物 ① 42箱救傷用具 一箱化學用品

十箱木架 ④ 四箱布匹 ⑤ 二箱女庄高踭鞋 ⑥ 五十箱衣服

⑦ 二箱電器用品 詳情論電本公司賠償部 電話: 12-235231 內綫142或3

華間日職 雕 明

寫字樓 陳列室

中環大道中110-116號

〈中央市場對面〉 永恒商業大厦

全層二千呎至五千餘呎 即將入伙

另本集團在中央市場對面 租庇利街興建中之商業大厦

83年初完成 實發企業:5-450003

"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA

銅鑼灣永興街33至39號 住宅毎呎 只售900元起

一廊二房另天台300餘呎 只售44萬元 寫字樓每呎只售1,030元 面積6,310呎

陳

紈

賀

最新影FII機消息、

濕機 換 草乞榜钱

不可用錢 變 電配用錢

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機

電話通知即可獲得免費示範

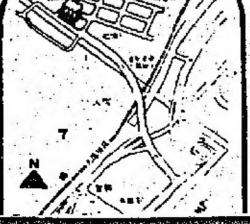
總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

由672 呎至全層10,848呎 餐室飯堂廉售

倉保公留

交通方便 工源充足 材料上乘 獨立厠所。管理完善、歡迎選購 特高樓底地下18.14呎 標上12.63呎





沙田火炭村工業中心 即將入伙 即做業主 首期一成 三面外增舖砌玻璃纸皮石, 美觀识川。 四部名廠OTIS准梯,上落快捷。

正義置業有限公司 香港連輔道中84餐章紀大道1201·4室 電話: 5-452522 地盤電話: 12-621870

筲箕灣亞公岩村道八號 設計先進•管理完善 柱少實用·三面單沒 六千餘呎•分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

日 NISSAN 産

(10線) (6線) (10線)

星期日及公案假期景業時間上年10時30分至下午4時

得勝020/

實力的土/小巴

一期星

/温勝/280ZX

# 日産自動車株式會社歷史悠久 株式會耐歴史悠久,製車經驗豐富卓越 車享受、駕駛樂趣以至安全設備等,均

越,旗下産品式式俱備,款款質素優異均能符合每位車主嚴格要求,實現其心

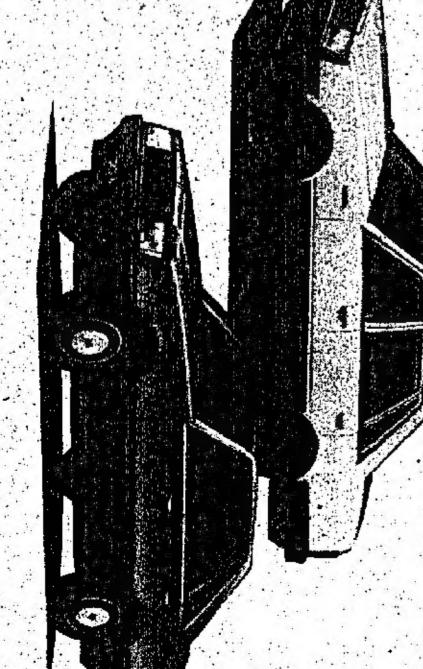
實現其心中理想

得勝240KGT |80K

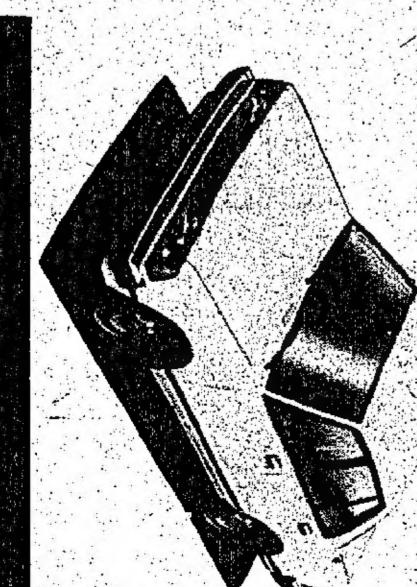
得勝叉式起車車/實力貨車 赛 | 20Y/

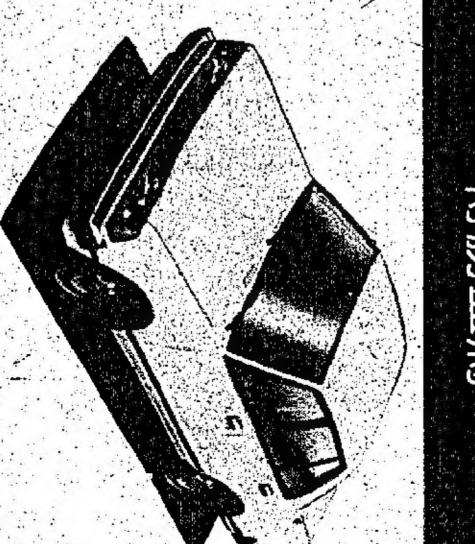
現正展出中環恒生銀行 大廈商場

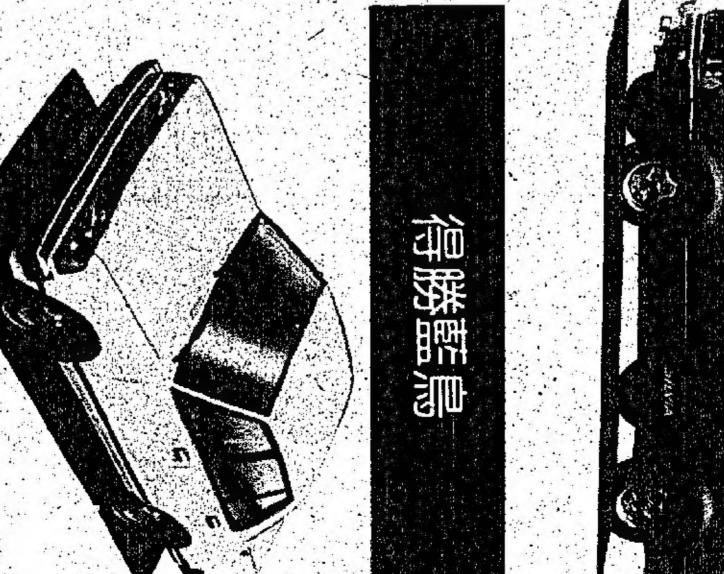
100A/120A/ /140A

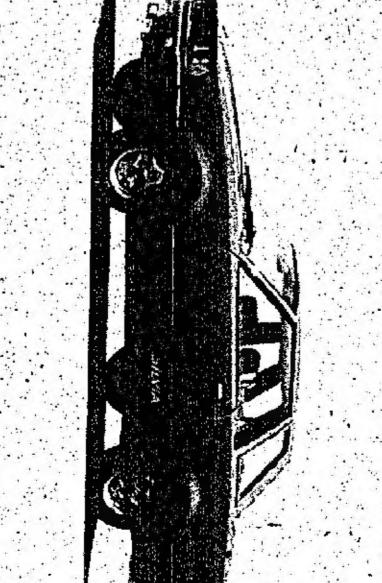


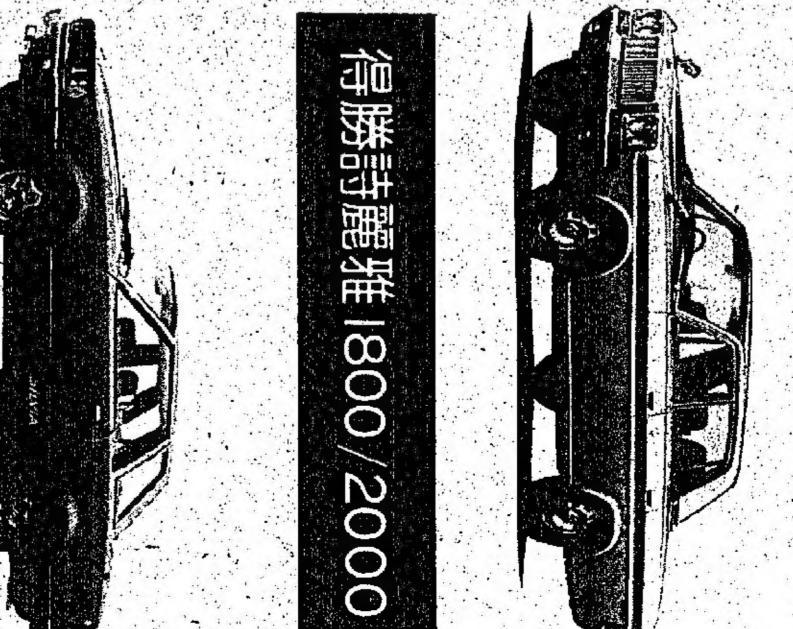
寻勝挂冠 2.0/2.4

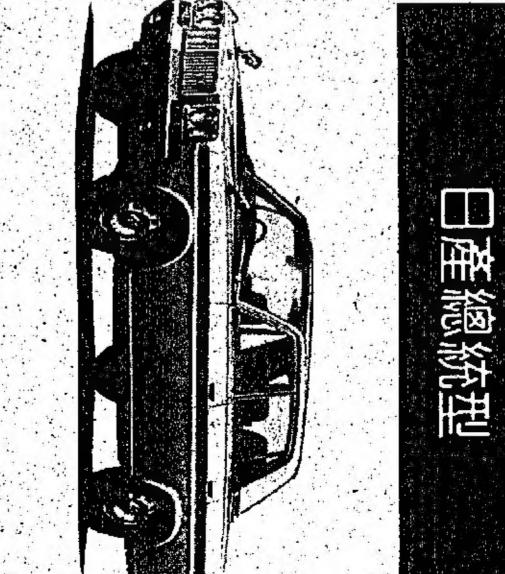












香港

鑑今日

四日

徐淦廖本懷莫應基趙世曾執筆

全書七百餘頁內容豐富參考資料齊入

,只有解决導致成本增加的問題上計。

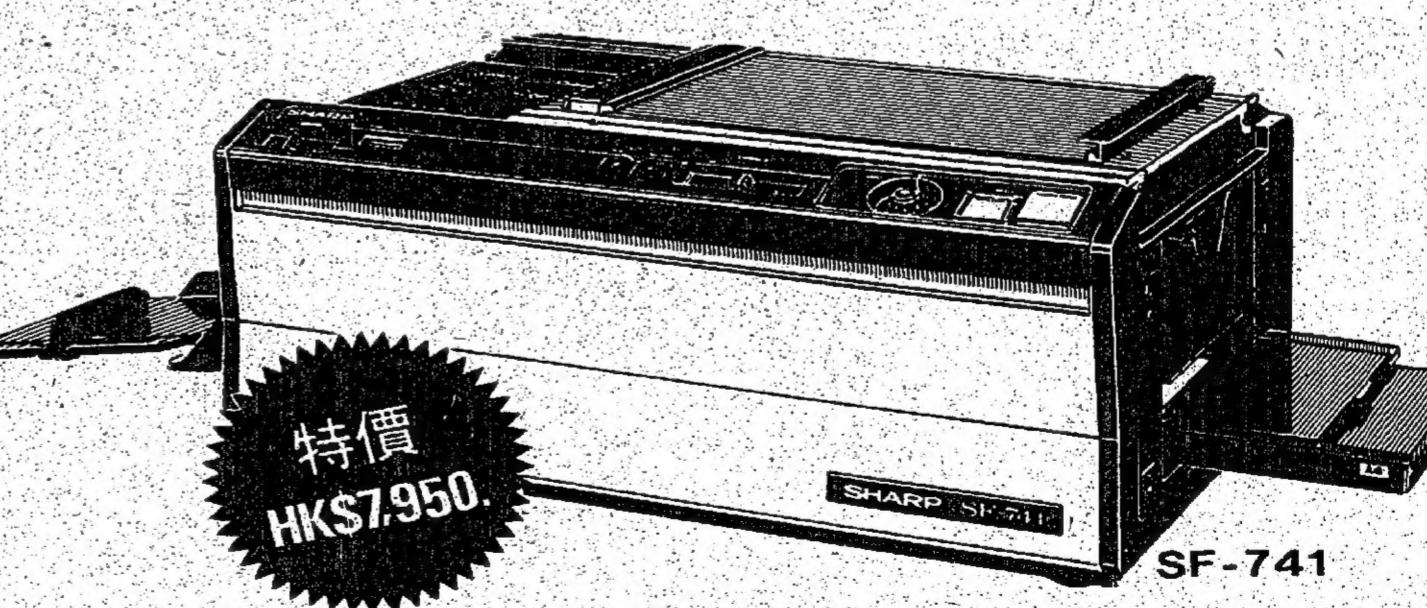
本人/本公司

對 SF-741 深感

與趣·請提供詳細資

多一人区户产量實際

全國元世通紙 全電腦化設計



五年免費保用

或影印副本

副本清楚・圖像穩定・而又不弄汚機

透明膠片,柯式紙版,原圖紙,標貼 紙皆可用·迎合各專業需求。 • 有自動入紙及手入紙兩種不同之設

備·加上一個特有之厚紙影印學·厚 薄紙張,由65g/m至128g/m一樣通

減低影印紙在機內阻塞之機會。 ●影印副本·大小可至B4尺度(10%"×14%")。

◆全電腦化設計・操作簡易快捷。並有故障自動檢查

卡式盒裝紙,防止紙張受潮濕變型。

功能及顯示,使用安全,維修容易

看的銀目傷器

商融金,錄實的濟經治政港香是「鑑年港香」 ·書攷參的展發育教化文,照寫的動活業

有更,見意的省深人發有,料資考參有,論評有 。者證見的史歷來年一港香是,聲心的我你

類大五十括包 元十三售册每

頁餘百七鸖全 刷印式柯裝精

一八〇九二二—五:機總話電 號大一一至大〇一道活李荷港香 下按行銀人華港香街乍向砵 \* 處分區中下地號七二一街華確角北: 處分角北 七三六一三二一五:話電 三九六〇四六——五:話電 九四七〇四八---三:話館 下地號七九四街海上角旺:成分角旺

CHENER HERENERS HERE 置馬用影匠別機 的貢品…

天運干緣

珍珠項鍊

品瑩欲滴、渾圓潤澤的

珍珠串以金絲項鍊

由中國匠人手工精製

富蘭克林醬幣有限公司獨家輕售

截止日期爲一九八一年六月三十日

定珍珠是月中女神賜予世人的禮物。由是之故

在中國或世界各地·都成爲萬人渴望擁有珍藏

北京工藝巧匠、假以手工、專爲本公司創造一

條獨特的珍珠項鍊。這串名爲天運千綠珍珠項

要將四顆華麗光朵的珍珠串在鍍上22K黄金的

純銀項鍊之上,連於末端梨形鍊錘則以金絲爲

框,而浮鍵於中央者·是另一類更爲漂亮的珍

**坏。 項鍊不身更具符色,全以于上用金林税以** 

相交不絕的環結,不斷連延,組成一條無盡相

連的項鍊·象徵永恒長存的數榮----"天運千

緣",對配戴者的祝福。這份別有韻味的禮物

一種藝術。直至今日·技藝嫻熟的名匠依然認

爲承接這種流傳世上的技巧爲光榮,更以這種

·全用人手製作,充份表現超卓的首飾工匠巧

**奪天工的手藝。若果閣下親臨參觀製作過程** 

實難以相信整條項鍊的環結,都是由匠人以其

签巧的雙手,逐串繞成,珍珠各自串上,組成

由當蘭克林踏幣有限公司獨家經售,頒錢絕不

道串天運千綠珍珠項鍊。這串別癥精巧的貢品

是一次難逢的機會。天運千綠珍珠項鍊帶署中

國傳奇的浪漫神秘色彩,瀰足珍貴的首飾原作

,設計風格能配合各款服式,而且永遠趨時。

認購方法非常簡單,祇需將表格寄回本公司便

可。不過由於每條項鍊製作需時·若想及早收

到道條格調獨特的項鍊,閣下務請緊配在截止

·由本公司專賣,發行價格爲港幣\$250。

在市面上任何首飾店或公司·都無從購得

悉欲擁有一串與别不同的珍珠項鍊,這便

中國工藝,清源久遠,得以再現

技巧創造更新的精品。

無論其本身的美感和所象徵的涵義,都使人

首飾珠貨・製作巧妙・向來被視爲中國的

天運千線珍珠項鍊·長44公分·由始至終

鍊,揉合了中國傳說與珍珠的浪漫典故而成<sup>®</sup>

的財寶。

珍視深愛。

· 迷人可愛、象徵女性柔美純貞的珍珠· 無論

中國人相信珍珠有神秘的力量,從前更認

富蘭克林鑄幣有限公司現已特别委托中國

天運千綠珍珠項鍊製作工序殊不簡單。先

遙控玩 康體處正研究

具安全

意

招收文理組男女生

(二)高等程度班(HL)

考。 試:一九八一年七月廿一日(F1一F4)

(三)高級程度(F6.F7)班(AL

(四)倫大F6.F7班(G.C.E.)

(註:F6(實證生)及F6.F7各班須遵公開考

的成裁到校報名及由校方安排面試)

极:(一)中一至中五班

報名時間:上午九時至下午五時,

址:香港洛克道237號

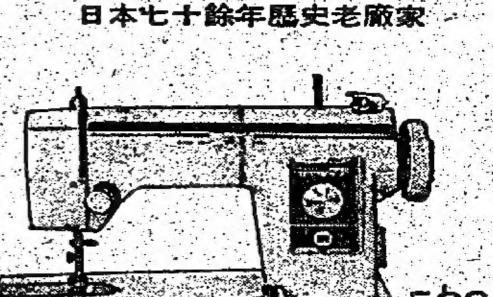
監:田惠民辦父

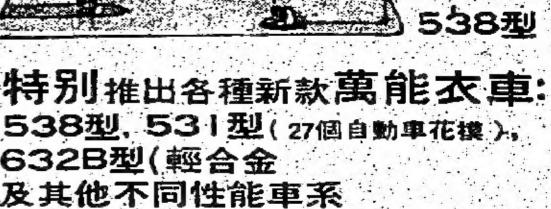
長:李昭中先生

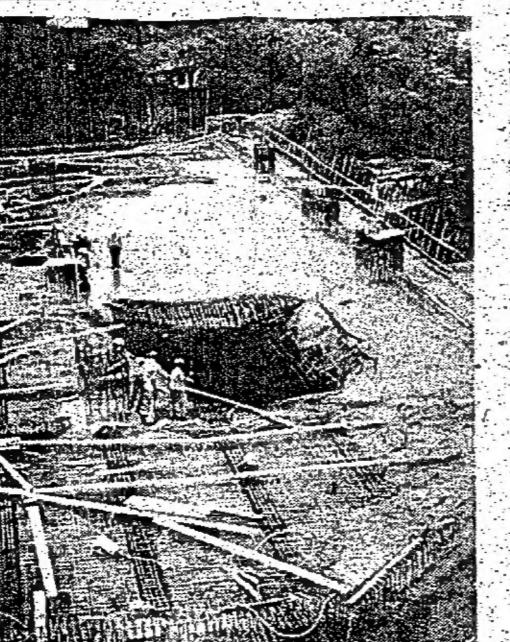
副 校 長:鄧兆江先生

副 校 長:鳳春光先生

話:5-720256 , 5-720413







傷兩路

尙有環機;子廣告

刊:第四級第三頁 第八最第一頁 第八蹑第二頁 第八號第三頁

日期一九八一年六月三十日之前寄回認購表格 。更請注意每人祇限認購一條·以示珍貴。

### 天運千線珍珠項鍊

認購表格

截止日期:一九八一年六月三十日,以郭戬总遗 規模:每人就限認期一條 **郵寄:當蘭克林籍幣有限公司** 香港港灣道30號新灣基中心1321室 電話: 5-8910565

請將「天運千級珍珠項鍊」寄予本人,該項鍊 約長44公分·全部在中國手工精製,以珍珠及銀上 22 K 黄金的純銀爲材料, 發行價格為港幣 \$ 250。

本人證付港幣\$250之支票/滙票,作爲付款。 (抬頭請寫宮蘭克林鑄幣有限公司收)

姓名地址請用英文填寫

姓名

项鍊將於截止日期後六至八星期內交付。

附註:所有申請有符考慮接納與否

陳張金孫麥程實際

余贵苗李李鏞譚李 閱資淡潭描號淡

祥緒華華豐城湖華

黃鄧陳馬常韓 銷文 劍廸少 文彬烘雲民醫

SR3I3OVG

察務庫督長長長長 葉軟何實驗鑑李陳 偉徳瑞鑑志耀國 文豐江明明氫偉維

大仁彼保聲福錦酒

六週年紀慶

## 有限公司 辦理各種定期存款

行;香港聚業大厦十七樓

# 泛印國際財務

期限	港 幣	美金
一個月	16.875%	18.875%
三個月	17.000%	18.9375%
六個月	16.875%	18.000%
十二個月	15.750%	17.250%
十八個月	14.500%	16.000%
计四個月	14 500%	16 125%

西區分行:香港文成西街55號地下 李 景 分 行;至元宗安街57一前赞用氏路案中心8字簿 電話:12-438191(4號)

電話:5-266385 (6種)

理語:5-769322 (3級) 電話:5-421232 (4種)

632B型(輕合金 及其他不同性能車系 歡迎查詢 各大衣車行均有代售 回鄉餽贈,自用最佳選擇



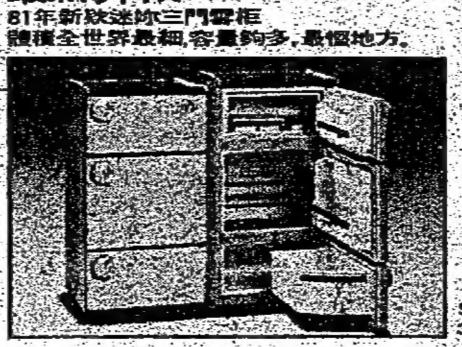
新明地產 誠懇可靠 H 7909387 H 7903598

H 7908246

慳電、夠凍、體積小、容量大,最慳地方。

體積小,容量大、最懷地方,採用嶄新循 顏色柜身,美觀夠靚.大中細,單門,雙門及 實響柜,要屋企啱用,全家敬喜, 選擇三洋雲柜最理想

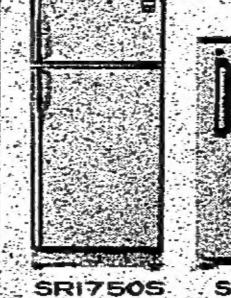
81年新欧迷妳三門奪柜 體積全世界最細。容量夠多,最慳地方。

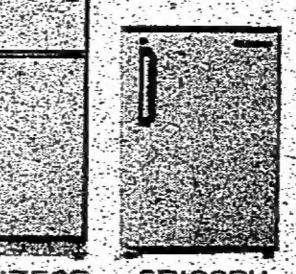


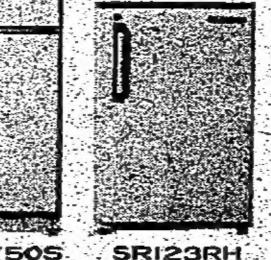












香港 達滅三洋電器有限公司

電話:5-245114(7線)

營業部電話:5-411756



SRI04M

SR22F

**MSANYO** E IX 請到各大電器行及三洋陳列室多觀選購

消除貪汚這種社會病態,就

像對付其他疾病一樣,未雨

廉政公署防止貪汚處的工作

公共機構內各種可能導致貪

汚的漏洞,並提供防止貪汚

過去幾年內·該處完成了三

的措施及建議。

,是調查和研究政府部門和

綢繆,更勝於亡羊補牢。

智夫國術社金禧

# 天網恢恢疏而不漏沉寃終得雪

# 科學鑑證由絲泉繭 破黑吃黑無頭公案

毒贩遭碎屍棄大海

里體難

保持城



# 秀茂坪 自然變命 單位昨日火警

百多項審查工作,並提出多

份報告呈交有關部門,獲得

在商業機構內貪汚的機會也

很多,身為僱主或僱員都應

加以正視,堵塞一切貪汚機

會,否則公司利潤受損,僱

員收入間接降低,大家都有

接納及付諸實行。

害無益。

治亂世用重典本港似應

頭骨導致兇徒伏法

入優勝獎



專營台韓 加巴甸大細斜針鐵打鷄 (布各類袴料布

歡迎賣買 羅利錦河行有限公司

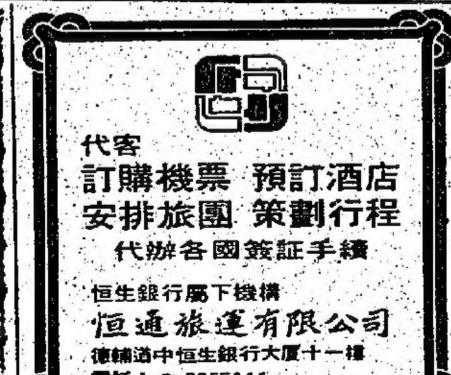
近界限售 電話·· K 816360 K 816507 K 815703

傳呼機长306311: 叫8779

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵 有限公司

绍榮高拉力條紋鋼筋





電話:5-8229311(16線

陳列室電話:5-228380

水晶明燈。光彩奪目

**建筑 通惠電集公司** 

收支找贖。

能,計算快

\$668.起

總代理: 樂聲電器有限公司

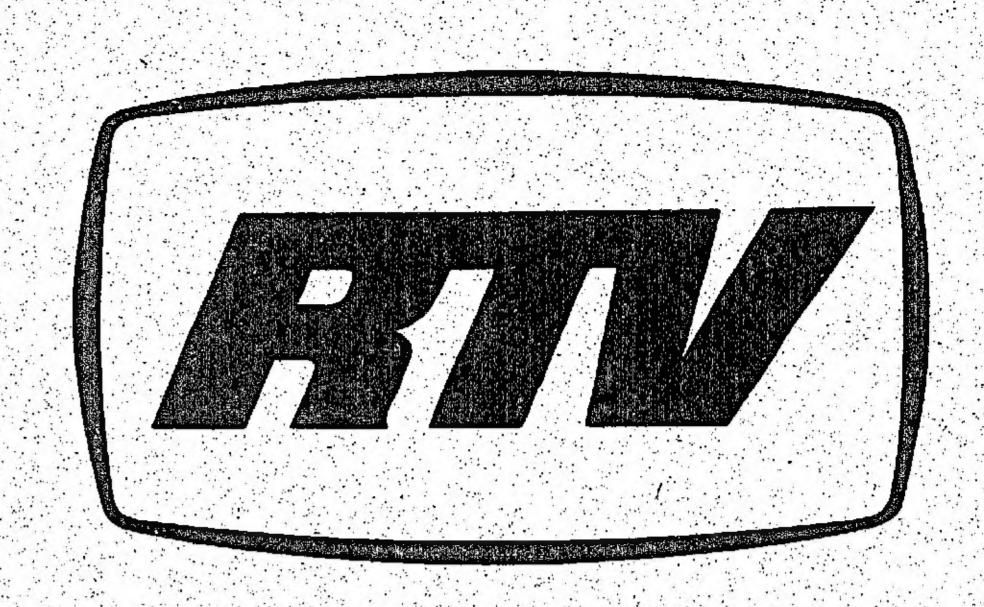
售價由

\* 附設乘數功



# 

WAH KIU YAT PO



不新聞報導

题的新聞組分秒必爭,每日以第一時間採訪本港新聞消息,準確翔實,透過人造衞星,轉播國際重要新聞,詳細報告當日天氣概况及預測明日天氣.

經濟快訊:

詳細分析及報導每日財經消息及股市概况.

花枝招展:

新增趣味性項目,介紹最新園藝知識及室內盆栽的種植方法等,為您生活增添情趣.

此外,每晚九時三十分另有新聞簡報,扼要報導當日主要新聞消息.

I.Quetatans

以青年人戀愛故事爲題材的清新小品劇集 情竇初開的少男少女,初嘗愛情滋味,苦樂 參半,乍驚乍喜.到I.Q.成熟時,在人生道路 上又邁進一步.全劇活潑細腻,清新可喜, 刻劃青年人心態,淋漓盡致,令人迴味無窮. 由青春偶像蔡楓華、鄧靄霖、鍾保羅、 莊靜而聯合主演,六月八日起逢星期一 至五晚上七時正播映.



着燈開飯睇電視



張三丰與花萬紫的關係,他與霍都王子及朱元璋 的仇怨,都會在本週五大結局內有明確的交待... ENERIES.

自由萬歲

六月十五日起繼「遊俠張三丰」後逢星期一至 五晚上八時三十分隆重推出,是一部輕鬆熱鬧 的城市喜劇.以監獄爲題材,情節豐富,别具 一格,動作連場,節奏鮮明.由林國雄、梁小龍、 黎漢持、秦沛、黄植森、陳婉薇、容惠雯、馮眞、 韓義生、楊安等主演. 了配音片集

麗的一台精選外國著名電視片集, 配成粵語,逢星期一至五晚上九時三十五 分繼新聞簡報後播出.星期一「鄉村大兄」、 星期二「洛福探案」、星期三「變形俠醫」、 星期四「巡邏艇伏擊號」、星期五「鐵漢俏佳人」。 每次播映一個獨立故事,氣氛熱鬧緊凑, 充滿動作及高潮,精彩粵語配音,份外親切, 生動傳神,適合全家欣賞。



是的一台 今晚港沿行目一臂 6:30 新聞報導及經濟快訊 6:50 天氣報告及花枝招展 7:00 I.Q.成熟時 8:00 着燈開飯睇電視 8:30 遊俠張三丰 9:30 新聞簡報
9:35 配音片集: 鄉村大兄
10:25 當年今日
10:30 新聞報導及經濟行情
11:00 英皇劇場之「人在江湖」

图消雇自治 算過過這個

外孫男 梁亞孟

孫女泳然

發男 浩然

女 斯鳴 南

計 見 先 生 治 喪 養

委託任委員員

氏佩祖鶴城貴 筆球期年曾良歡楷

譚黃楊蔡莊何

業北 福世萬 滿川奇就平章

謹啓

福世萬

**改食品是毫無營養可**了心理作用外,這些

治喪處:香港預儀富獎。六一五式二六

金星首飾公司語:溫字

八〇登

吃燕窩魚栩

補

非吸收營養善法

場哀此計

出殡擇吉安葬荃灣

在該館大禮堂大

**綾十弍時** 

通訊處

長

爽維華

雅俱 怡詩

外孫女

徐夢紫

漁農處長

李德宏

治喪處

界層

名 紅磡银行道十號

好,亦少有痴肥。 有**极**锐,與醫生合作品

**双期夫施**家齊剛異

孝男念德

責式調

川縣

深切悼念,爰組治明 、秦爲友人所欽佩· 生熱愛社會主義祖國

治喪委員會公告

4年十二時在世界殯儀舘舉行公生前友好,同感惋惜,深切慎人敦厚、坦誠,樂於助人,秦县

梁錦琪

**固的專門調查及研究。** 

專家黃健倫表示・本港美賀臣薬廠的營養

持主生醫 童兒屆 比康健 電看孩小份部 足不動運多過間時視 格性激偏或癖弧成養女子讓勿母父

表領取「獎品」。

7對答流利 現却較害羞

館出殯

惠賜厚賻

高誼隆情

殁存均

輝府君

之喪昨(六)日在世界殯儀

擇館館院

葬置護澳大澤

妻楊

武

(剣華)

孝男

媳媳

梁王

健

i W

雅辭

青海等四安海等日

禮喪年

解二世德

出在殯撒

計鹽時界肋

謹六

一期星

元配

王懷置妖

於 上 於 全 四 三 九 八 四

(離慈)

鄧綺雯

李移香港預機館治·護羅譯 <br/>
李移香港預機館 字書七十有六字<br/>
李移香港預機館 字書七十有六字

所 月 派 日 (星期 一

U

時

醫生替參賽者檢查

九三賽場氣氛熱鬧

評分

包括應對儀態

集而來。 集而來。 學而來。 學而來。 學而來。

**誼親臨執縛** 

哀此鳴

妻園淑紅 李男 **個國國 漆毯** 晶英寶 生生

金桥鍾沃權 脚**黃黃** 顯保榮 陸國耀

3家長更替子女拍照留女際,還多次吩咐如何思好。 愛多次吩咐如何思好感,緊張的倒是家長問

接受存欵公司公會

甲、爲本港所有按接受存款公司條例(第 乙、就有關於本港經管及從事接受存款業務

本港註册及(或領有執照之接受存款公司處理之財務事宜 及提出意見及接受政府之有關陳述 該公命之其他宗旨 > 則詳較於該公合之公司組織章程 概章程副本乙份存於香港遮打道太古大厦六〇

**茲特通告任何人士。公司或機構如有反對此項申請者** 或之前。探司其反對理由衛星交公司註册言

香港接受存款公司公會

THE HONG KONG DEPOSIT TAKING COMPANIES ASSOCIATION 代表律師鹽啓

北角 有 類 食 新 器 之 水 界 將 五百立方米,可由現金 一部份。抽水型約爲一平 一部份。抽水型約爲一平 上樓字供水系統許劃之 上樓字供水系統許劃之 潭尾沿 <del>此</del>改善供水 山築新路

将位於

比賽花絮

COMPANY, LIMITED

THE ANGLO FRENCH LAND INVESTMENT

:上述公司將於一九八一年七月七日星期二下午 二時十五分(或於同日同地點召開之該公司遺年股東大 )在香港遮打道十六至二十號歷山大厦十二樓會 役束特別大會,以及處及如認爲適當時則通過

特别决議案 「A」字母壞記並已由主席簽字以資觀別之呈交 本大會印刷文件內所數規則通過並採用爲本公司之章 歷細則以取代現行之全部章程細則

将本公司之股份(不論已發行或未設行者),凡每股 面值仍爲海幣一百元而未根據一九四八年七月五日。 一九五二年十二月三十日在全體股東大會中通過之影 議案拆細爲面值每股港幣十元者,皆將之拆細,<sup>※</sup> 一股分爲十股每股面值港幣十元之股份。 将本公司之股本由每股面值港常十元之250,000 港幣2.500,000元減縮爲每股面值港幣一角之229.26

股共港幣22、926.60元。 减縮股本將以下列方式實行 甲)將在本次證案通過之日尚未爲任何人士認購取 意認購之本公司每股面值港幣十元之20,734股股 份共計股本港幣207,340元,予以註銷,及 乙)將本公司已繳足之229,266 股每股面值港幣十分 之已發行股份。每股退還港幣九元九角。

等股份每股面值由港幣十元減爲每股港幣 如此減縮股本港幣2.269,733.40元。 承董事局命 秘書: 详茂洋行(香港)有限

鹽 啓

東,可委派一位代表代其出席及投票。代表人不 本公司之股東 供上述大會使用之投票委託書可在本公司之註册辦事 起菜取。投票委託書連同授權書或其他授權文件(其 經公證人簽署證明之該文件副本)須在大會指定開金

時間四十八小時前孟達香港干諾道中一百十一號永多 中心二四〇一室本公司註册辦事處方屬有效 本公司新公司章程細則章稿之副本可在通常擔公時間

掮

於

ル

Æ

香港政府公佈

份過戸登記。 承董事局命 祥茂洋行(香港)有限公司護啓秘書 八一年六月 廿四日起至七月七日止(首尾兩天在內)

·本公司定於一九八八年七月七日正午十二時,假項及聆取實事局( )省覽成至一九八〇年十二月卅一日止年結,极項及聆取實事局( )選舉董事.

AND INVESTMENT CO. LTD.

透地建设资源公司咨询

大二四三三

警務處處長

水業專到達

Lake & Hot Springs Country Club

(Hong Kong) Lia.

Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣百德新街2-20號 恆隆中心1104

石岩湖温泉鄉村俱樂會

(香港)有限公司謹啓

居民對房署行動表歡迎

頂樓隔熱

# 籌建職業訓練

方心讓議員慨言就職機會太 促政府樹立榜樣多聘傷殘

工廠淸貨

大減價

大批81年歐美眞絲 針織時裝, 低過成 本發售, 眞絲恤衫

地址:香港鰂魚涌華蘭路 十四號盒新工業大厦15字 電話:5-614237 營業時間:上午九時 至下午六時

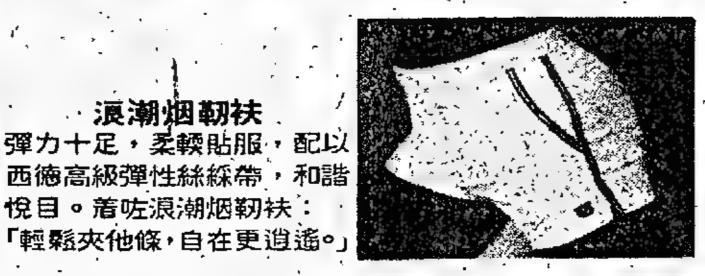
# 自由自活





悦目。着咗浪潮烟靭袂:

**浪潮運動短**袂 採用西德高級新綵橡筋袂頭 張力均匀・剪裁適度・永



工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈 五幅官地

定期拍竇 :約六百九十一平方米 限作非工業用途。

符笑灣內地段第七二二號 :約五百二十七平方米 用途:限作非工業用途 地點:九龍灣新塡地 地段:新九龍內地段第五八九二號

面積:約一千六百九十五平方米 用途:限作工業與貨倉用途 地照:九龍灣新塡地 地段:新九龍內地段第五八六四號 面積:約四千六百平方米 用途:限作工業與貨倉用途

地點:九龍灣新填地 地段:新九龍內地段第五八六五號 面積:約七千七百八十六平方米 用途:限作危險性貨物貯藏倉用途

植實日期與地熱:一九八一年六月十八日 星期四 **,下午二時半,青港大會堂劇院** 查閱圖則及索取章程調到香港政府合署西座地下諮詢。 成或九龍獨敦道四帶五號九龍政府合業十一權地政測 量分成`

澳門旅遊

25元起。

地點如下:

一九八一年六月八日

性繁華和 P 整通 K 九〇×人的货車上四車連環場相撞

障停泊路邊

者父代子登報道歉

復載客

生具

軍部橡皮艇失控制

脈般再撞遊艇

八受傷

砂勝越(Anita Sarawak) 高唱時下最新流行曲。

探求亞洲藝術在峇廸 蠟染構圖中的永恆美。 沉醉在熱帶艷麗迷人 的胡姬花群中品嘗 當地美味食品 沙爹、叻沙、薄餅及





## 新加坡節

1981年6月6日至14日假香港喜來登 大酒店三樓銀宮殿舉行。 晚餐:晚上了時開始, 表演時間:晚上10時, 門栗:港幣\$180加10%, 包括自助餐及演唱, 請電3-691111,轉支錢903訂位。



AS Century Park Sheraton Singapore



欲知有關新加坡的詳情,請聯絡Regional Director (Asia), Singapore Tourist Promotion Board, 131, Tudor Court, Tanglin Road, Singapore 1024, Republic of Singapore.



最能差心意



Ref. 165-39-75 全鋼、自動 日曆超級防水表





Ref. 165-39-55 全鋼、自動 日曆超級防水表



現代超值珍品•世界銷量第一





# 趙國秀鵬遊英國歐洲 物超后值愉快難忘

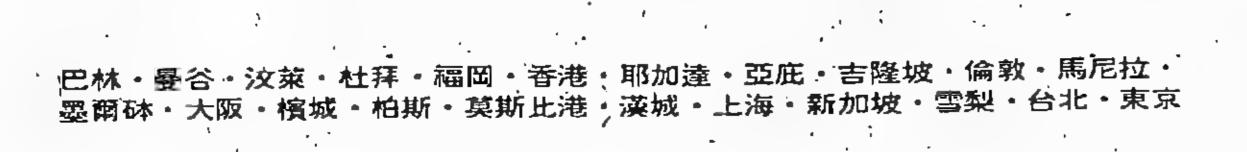


由國泰航空公司主辦的「國泰 假期」,帶您暢遊英國及歐洲,安排週到, 妥善舒適,而且收費廉宜,物超所值。

英國十一日收費由港幣\$6.556 起,蘇格蘭十一日由\$6,975起,歐洲 十五日最低收費僅為\$7,903.上述

酒店,豐富早餐,特選精美晚餐,交通 接送, 觀光節目, 入場費及其他雜項 費用,如欲自行觀光遊覽,國泰亦可 安排自用車或豪華蓬車代步。

有關詳情細節,請向國泰或各大 旅行社索取「國泰假期」免費說明書。







招待區內

鄉村兒童

益初前級教育主任吳冠芝上持致選紀念 冠芝莫秀馨王持同歡樂

特殊兒童

**傩醒轉王兆旦** 

四四七

麽便不容錯過,前往遊玩的機會,若你會涉足該選,

中正公園)與後山公園(陽明公園)光遠勝本港的公園,是拍友攝影沙龍名的花園,園內的花盦、噴泉、游泳

條 長 長 刑 上 風 光 年 年

海拔四

台灣最舒適豪華

遊行程住

龍

去處

省高

袁

景多

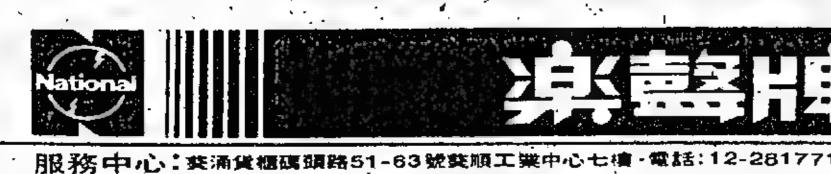
貨客 撞車







在流霄山坑口村一 大甲將近臨盆,故 村如上。 一般,被控於四月十 大甲將近臨盆,故



RM-710



RM-610

香港中瑪聯邦大廈1401家,電話:5-256161-8 香港歌頓道三號地下,電話:5-709444 九龍彌敦道625號驅斯大廈二樓,電話:3-315111

九龍北帝街二號·電話:"3-7130434 廣州人民南路111號地下·電話:89398

垂詢請電3-315111 信興電器貿易有限公司

無與倫比的

汽車晉响

出達120瓦RMS

RM-610

RM-310

有杜比卡式座·及10枚 LED電平指示:

60瓦RMS大功率輸出

輸出功率:46瓦RMS

RM-S610 汽車喇叭(供選購

RM-S310汽車喇叭(供選購

茔灣陳列中心:至灣沙咀遊321號·電話:12-423346

RM-310

陳列室: 香港中環聯邦大厦1401室·電話: 5-256161-8

五個步驟順序引導顧客訂貨—DAS是一種推銷技巧

香港管理專業協會專棚所答



巡迴演講

无後訪問五十間中學

年

遇刦幸保不

間金舗

有所

# 

瓷磚潔具 電器燈飾 居室設計 傢俬裝修

加印紅色每段四十七元半

七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

## 大型廠房出租

香港仔黃竹坑道63號 合各行業 貨櫃直達 十樓全層面積 17,587呎

B座 7,877呎 每呎港幣三元

請電5—724066潘太洽

**肾兆豐商業大厦**(實發樓)

十八樓全層 1,160 尺全新方正實用好間格

專用體梯對正電車站鄰近地鐵金鐘站藤租

5.000 呎合各行各業寫字樓及工場照價 9 折

青山咖啡灣 豪華花園别墅



8000呎及6000呎 花園、泳池、五

洽租處:仁德置業有限公司 液輔道中120-126號20樓A座 電話:5-447229.5-437753

### 

東望洋新街 兩個單位1420呎兩廳四房高層向海環境優 美首期叁萬餘元照原價讓有意請電 H229763(辦公時間)

> 鰂魚涌廠厦地下 萬餘呎廉租 樓高廿呎貨櫃直達 適合貨倉輕重工業

## 廣生行太厦」

53萬餘元起 55萬餘元註 65萬餘元楚 43萬餘元趙 53萬餘元茂 55萬餘元志 44萬餘元起 64萬餘元武 59萬餘元越

T-504 方呎 東南對馬場 54萬餘元遠 冷雕處:「廣生行有限公司 徳輔道中260號 電話5-435214

## 洋樓寫字樓出租

請電業主H 633129 H 630391洽

樓 宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎 住宅800餘吹 商業1.500餘吹 電文華商業高層890呎租6,000元 sein:香港房屋管理有限公司

## 聯選洋樓

元朗建業街及新街三面大單邊 已有入伙紙即買即住

閉路電視 對講電話 **材料四伙** 設備齊全 **髙級鋁窗** 顏色浴缸

香港房屋管理有限公司 5 - 420180地配12-777023(假日照常)

商住親樓 位平台花園向東南大房大國平街© 長沙灣道近地鐵站資華大厦二樓雙運三單位2600呎合製。 分售亦可③要沙滩道九汀街口1200呎向南合小型岛高平色 ⑥九龍萬街高層大單邊12009

快餐店空運公司銀行家低粱分替 **①安山道近天南西街館面對正青山道樓底高遊銀行包** 

時及四壁 央足及石八,千一兩 %器

經看二片統建房工、美於呎立

約價二

**氣地立台浴境,五式 11** 

系方車、室**幽位千獨**了

游、人客、港、花园

交泳全房廳有島實園

吉池新三、八高用洋

設修、廳睡住積。 出

中有房雲,區六約 昌

有,厨、房宅約地

裝個飯間尙面房 万号

⑦位於人口整治之上以西瓜坦下旺浦租豫迎图植类 6000呎平省720首有意設置3—784201

## 中環高級寫字樓

德輔道中國際大厦對面高層 全海景茶色玻璃面積捌百餘 呎全新樓字租售均可,售價 每呎貮千叁百元? 租面議

有意請電5—455852吳洽

5-421426 5 - 421321南洲發展洽

## 貨倉出租

上奏浦打磚砾街有 利貨倉大厦九千尺 設備藥可即用電 12)二五四〇二一徐

## 電話5-225546 牌畫商 連

永發大厦 尖沙咀柯士甸道上葡萄交界 高層 E 460尺 值55萬 錦華大厦 高雅大厦 清華大厦 香港北角清華行山縣 医肾 A 604尺 55萬

上波域学町先村越價一成餘级九成町分十年分期村数 永安祥置業有限公司代售 **香港永樂街七號** 5—430303七越

地庫雕

土瓜潛旭日街19號

## 有意請電 经假组代率各级近地域站有五千灰至一萬五千灰飲食奴部

紅磡工商業大厦 廉價吉售 (1)市區中心民裕街大環道地下

七千呎樓底高貨車可直達 ②市區中心民裕街低層約萬七 呎(實用面積)

辦公時間電3——659026洽看· 相免

## 官塘地卜华祖

興業街4號地下約7500呎 樓高15克呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

電5\_436717 5\_439497洽

## KWIKSEL X locksets



**總代理 安泰 機械有限公司** TEL. 3-319339 3-844632

### 面積10,410呎樓底112呎 請電: 5-412001-4 香港永樂街45一47號二樓

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷·瞬處:明方財務有限公司 電話:5-240601

招登廣告

漆咸道近天橋大厦外牆

有意電3-639036或函

### 物業估價 樓字租售 物業管理 地產發展研究 劉紹鈞地產測計師行

\*專業服務\*

電話:3-699159(4線)

壁星領道翠海大厦

環境清靜遠眺南丫島全海景向南豪華裝修植

高層住宅單位2200呎連車位廉讓

請洽K7216261匯基地產

### 新蒲崗六合街11一13號地下 B:3,800呎

廠房A2.902呎 適合各行業,特平租、售

海山道地王旺舖租售

實山道 220號232號及236 號地下,旺舖三間

每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、

詳情電③699431洽

凱旋工商

中心第三期

低層有兩相運單位出售每單位6,000餘呎並有套裝車位

合協字控制、陳列室用每呎售價900元 81年四月入伙

有意謂電 K 423146治

務公司、珠寶行或其他商業用途

## 奇利牌 美國製造・蒸氣清潔機



深水埗順寧道工業大厦

地下旺舖出租

順單道265及271至277相連舖位由1,300至

7.800呎地旺人稠合各行工商業。

詳電③699431洽

## 三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣濟新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接治電話:3-678086-9 3-491928-4

雲咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎

約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣,水

九龍城沙浦道73號地下近機場

**富麥酒店,有意請電** 

K-821725畢太洽

### 信用街二號萬高業主會洽 旺角地王発首期吉舗 舖位租售平過住宅

資寬灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 中僑國貨公司舊址信和中心一樓 121 合 1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 財務股票期金時裝百貨等580尺380萬 接洽處六基有限公司。 出國急售220萬介紹厚酬H 430321 香港或豐碩街39-41號六基大厦六排 電話:5-262497

地下二三樓商業由七百餘尺至千餘尺 四至十樓住宅五百餘尺設備齊全 治租電H-451886棣華置業有限公司

## 樓層租

青山道地王舖租 青山道324號千一百尺自由閣

### 惠刊廣告請駕臨下列地址 新尼詩道244-246號二國

要東街力號A地下 銅 鑩 釋:文帝國督公司 答 箕 灣:金山泉地產公司 太安徽地下商場A12號 油解地分處: 何 文 田:恆達圖舊唱片公司

佐敦道四號左邊地下 亞皆老街124號M 紅磡新加街20-22號 紅、、砌:女誠樹局 <del>美宇新</del>邨: 高麗街坊福利會內 吉利西17號 A 平台 荃灣衆安街3號2樓 羅:正康公司 屯門鄉等會路111號地门 門:衡光樹局 埔:永誠地產代理公司 大埔廣福道151號地下

朗:元朝區社團聯直會。元朝邨第四座21-22號 截稿時間:每日下午五時正。

## 香港工業大厦廉租

德輔道西二千呎起合寫字樓陳列 室工場貨盒用途電梯多請工易即 用向海交通便電3——204211趙洽

**郭**灵7159 城

住巴萬萬

荃灣舖閣五百呎吉80萬共三間,賣320萬 荃灣中心快餐屋租一萬頂30萬,費130萬 旺角音樂餐職租一萬頂60萬K 7439520廖

### 電電話齊即可營業諦電H 431337洽 旺舖出租 報日儒華 國助量救

翁仁長善 慶喜解請 八百尺適合飲食業銀行珠寶行 財務 一電5-761132

## 租

新界别墅三間在西黃大洞村及大網仔四間租 售茶色落地玻璃及鋁窗,水電及厨櫃齊備售 價由90-135萬有意者 請電3-312868鍾洽

### 廠房出售 垂豐工業大厦

獎涌奠芳路與獎福路交界2754呎一樓貨 車可直達 5-251285 建 達

(五六七四期

DXXXXXXX

連

日排練密鑼緊鼓

|寶合唱||朱弁囘朝|

台唱

聲義唱助學

中心有類於

碎。菜两

目播庭家地天童兒

(小政)

上顏色,並剪出其中兩款適合小丑和厨師的有很多帽子,屬於各種不同行業的人土配戴

機智製シスを教える事事



壁水

與煤块

0 7 (小威) 作我們,

晚月二







打器生生

二錢幫

白杭菊四錢

\* > \* (山

。 菜 简

卅時午, 證時

女·同婦二國 動家你女用語 與常·天同語

台

百開廣衛

1播映完畢

全

\* \* 3

上述情形,可能伪成政恐的役 上述情形,可能伪成政恐的役 上述情形,可能伪成政恐的役 生,並試服下方: 《公司,此後常有些少年

後?痛不

知有被歷影响。 耳後的頭骨。 去年初。因開發

要如既欲

《情現於顏面,可自然問及額上皺紋及手頭 料 除 工 類 財 列 長 男 男

· 上遊 班 校 力

一報()

- 語轉五 分四

記報卅へ新 一告分細師 及· 友報 老天記, 粗朗及,

分。

一十二時, 「卡通片」。 「無過片」。

身語長片:「危城金粉型一條龍」,廿五分,「白五十分」「保衛隊」,五十分,「行。 「保衛隊」,五十分,「行。」 「中五二十時」。 「一九時十五分,「宇宙」 「一九時十五分,「宇宙」 四十五分, 翠台 「隋唐風 刋登本報分類廣告 撥 話 請 電

天氣報告・

583

涌 第一 四天 一通 十〇四一台氣 體報 同冬十獎節報七百告

香港第五

合十位奇聞 ●四空換報●秒缺一告

**毎白~相縁呂蟬釵一第時** , 傑 (英武·程郎李瓜·薛分 梅)家随(·镀腊一· **荷,坡室頸林鍪釵空** 題趙一明無小一分中

七三銭

, 战 , 粒 成 的 起 放 的 起 放 的 起

1二錢。(清水煎8个子三錢,枳壳錢少百萬股?我經緣你服之一一一樣。

**液水放胶** 板板板 板板 板。

是 (立 ) 第

九口

一五張娟色翠, 餃舞 氣及 D 関 類 二 時 報 子 時 報 午 ・ 報 午 ・ 繼,簡親州報 シ 関報 华州! 五,,時

· 分·宗教節目 美妙的新發現 天氣報告及節 電台 幕中報 と 告 SS今,

全日播映完學。

。氣疑

告時

全日殿御

橋 B

女

9

传志,就在五月初五那天投工市。他被才不遇,是小人势力化他放逐於違方,不能在朝廷上。 建设小人的魏言,不接纳然忠。 屈原雖接著愛國的心,是戰國時變國人,極有大學的是紀念一個忠心愛國的心。

青

餘用利女婦庭家

啓時

救童助學顧問團 / 五百元助學

舉辦瑜伽班

你提出問題如下 下 凝氣功致险

對很大 

六時

台 報有天時有地時,與軍氣和政策 精州・簡 ・ 簡品分へ報 新報 新報 或,概,

> へつ報ニ爲・報一 粗粮突破時刻 ,新聞簡問 明 五, 分州 HA 大時,新聞摘要· 七時,WHAT's 七時,WHAT's 五時卅五分,科學 「一X」THE 「一X」THE 「一X」THE 「中華目仔時間

五乙一・ナログ・州 **加** 和 和 和 和 二. **苹集團特輯之胂勇** 分「裝韻泉宮」 - 十五分, **O** \* AYJ 明新聞

兒童天地 節的故事

,或者更有其他娛樂秧客 一道三天假期裡,你們有 一道三天假期裡,你們有 一道三天假期裡,你們有



展

好嗜好良養培和證

上食

有了上面的幾個原有了上面的幾個原本。這獨聯集的一件不可以與一個人的一件不可以與一個人的一件不可以與一個人的一件不可以與一個人的一件不可以與一個人的一件不可以與一個人的一种不可以與一個人的一种不可以與一個人的 會並他养 吃不吃的 将是,時

告明如日

報,卅五分,鄉 二縣。 九時卅分, 二縣。

行大兄

育理

四時

一時十

分

鞍

「芝麻街」

五時

「見食形院

,遊俠張

無線明

們的古色會紅河。此體重會正常地增加。 一·五蓮新。秒一合旋新旋新。分卅分南間 · 回一体間停間 · 一切 · 阿尔勒 · 《第十晚卅》 🔻 職.

育有好的胃 的精練活潑

E・講紹十新 学 T 第一 英 T 第一 英 T 第一 五 一 音

上 一 回 分 第 ,

避 . ,

唱報聞

・告問不・報

"交易天" 歐伊星河 城天氣報告 凌長零

循傾報 の発士 續州股一 午分県時 州新小新鄉新 傾分階聚阳及間 .植州 氣阻 **吓了簡少簡年簡** 問新報。報聞報

へ〜報 

(維維を (組織天) 日経験完成 皇 別 間 間 麗的第 所世五分,當年 一時四十五分,當年 一時四十五分,當年 一時四十五分,第 一時四十五分, 五分 全

台 · 片之思難 イエカ 州**六** 分時 七時, 「金榜流行曲」 一次の事法と 一七點簸新 AY

營養 兒童

識的時候發育時期 以均 ・ 生長特別 完美的發

八分,南阳巴勝,等新 分,海银。农州,阿 分,海银。 之分 超简 天下助天, 履報 羅續 

報一報

国十日分超十,即早及九颗,粮州《 明二日,粮一日易時大閒,海時早新哈時早 時好新日時日,終報大城,時間 時時日,將 ・報廿新光簡好新時分開 十告分間ン報時開光・簡 八・・・・光簡・新報 核傍漁婦 ()報

。 趙 · 報簡 積 卅 告 報 **个使時餐開於時** 領報・(機積・新聞回報・ 繼續搖攝天使,新聞簡報。

粗» 緻州 分,宇宙飛龍。 十五分,醒目仔時間。 十五分,醒目仔時間。 十五分,醒目仔時間。 一十五分,醒目仔時間。 招十,报分州 ・サーサー 

播映完畢 C: 卅五分, 國語

2000年 1000年 1 西公 吳以 幼是 應 。 題 兒 談 有 。 題 受 菜 有 。 整 。 學 菜 森 。 學 菜 森 。 是

花岗

卅, ガッ・シャ

へ〜報

甜

開簡報,珍斯斯專輯

一分

提好, 姦戲部 記選齊

卅分分・

· 卅 九 九 分 點

體

電源 **合** 告五五農通春; 。十;

・事気十心・樂

へつ報ー樂機・告時事

· 無稅 質心樂事故 一時,新聞簡報

四十

九時,節目暫告終一五分,經濟快訊。

八時州分,「萱芽夢

無雙

告

那 一點輕級 積州へ哈分機

積及州新 哈海分開 場域・簡

配簡老天

線州へ新

, 新分, 天氣報本 , 新月 新月 , 天氣報本 , 新月 新月 。 四五 。 明日 節目 預告。 四五 。 四五

麗的第 ,實地轉播囘力球賽事七時,專曲,卅分 住音處處開 天氣報 台 一記 一 五 時 分 卅 好 身 一超 上四一零

11時十五分 意 「春風桃李 跳飛機 • 十六福 五五 分字成 **数**全理

類州へ 早分粧 士長・粧九

最新早報を表する。

勢强假虛匯港與進湧量

香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情 雁豐財務及 Mildi 抱信財務 投信財務 计四小時 通知 15% 14. 25% 上八個月 16% 洞科机期 14% 16. 375% 一個月 12% 16.375% 1個月 16.375% 3個月 11% 16. 375% 六個項 15. 25% 十二十四月

旋低存款剂: 測型服務: \$1,000 和型投信财务: \$50,000 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話:5-7908221·3-959614** 

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心上樓

(最低存款額五萬元起) **歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716** 或向下列分行接洽 中 區 分 行 5-260331 深水埗分行 3-802244 新蒲崗分行 3-270111

永亨財務有限公司

郑月 印艮

一個月

二個月

三個月

六個月

港幣存款利率行情

利平

16.875%

16.875%

16.875%

16.875%

15.875%

觀塘分行。3-424114計 5-739331 黄涌分行 12-294411 5-696223 金額貿易導分行 5-444421 3-841540 油蔴地分行

有限公司 廣安銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

·利率 存款期 一個月 16.875% · 16.750% 兩個月 三個月 16.750% 16-625% 六個月 15. 250%

最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改,恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

一段膠濇的時間。
種種跡象矯來,國際利息與美元升勢限的貶值以加强出口有利環境的話,口較佳的競爭機會,選是未知之数。要入口物資成本與本地生活費用上升

期

所分贴底款分贴三行四比十 • • • • •

三三三三三段 <u>जन्मजन</u> 大大八八大 頗期 八九〇〇七低

緊企0000五 際四四四四四档 **失美 大大人七八算** 國元九九一九七個 法題 育位五〇〇七八

00000 三三三三三收 五四○○□ 人二人七七市 00000

. . . . .

波・八幅五・ 十二三美元十二 五四〇〇三

全大全 週十週 成六只 百元

那勢利間而的市六〇 及,。的事主平九五 英亦在高實要淡九五 國是以利上推。八

離迷朔撲息利國

七三三四五三 ? 大五七五〇四 四八一五七九

**電話:** 5-706231

**電話:5-278341** 

章括:3-950131 章括:3-941191 章括:3-330137

電話:12-430115

電話:2207016

雪話:5-246011

1885 : 5-246011

年85:89855

利率行情 16.50 % 16.50 % 16.50 % 16.375%

·15.00 % 代收建利財務有限公司存款

期間 15.00 % 廿四小時通知 16.00 % 16.00 % 十四日 16.625% 16.625% 最低存款額港幣五拾萬元 詳情請致電5-444054 何焯祺先生查詢

**建利銀行國際集團成員** 

WING HANG BANK, LTD.

經營一切銀行業務

: 5-4581 11-5-435091

5-8183130

5-7906726

5-6851:43

3-960236

3-820147

3-265127

12-794265

逢星期一出版

恒生銀行有限公司全東附屬機構。

**欲知詳情請電:5-258202-8 或5-215277-8** 

政府註册接受存款公司

17.000% 18.000%

17.000% 18.000%

16.000% 16.000%

各項存款利率行情

廣東銀行(託營)有限公司

三個月

六個月

九個月

元·元·夏·安·徐朝·西一	ALTERNATION OF CASO IN F
港幣存款	(利率行情
存款期	年息
一個月 .	16.375%
二個月	16. 375%
三個月	16. 375%
六個月	16. 375%
. 一年	15- 250%
一年半	14.750%
二年	14. 000%
三 年	. 12. 000 %

最低存款額:港幣50,000元

**亘生銀行總行及各分行均可辦理存款手續** 

實收資本港幣二千七百萬

	自動給期	存款利	<b>率</b> 沙沙沙沙
-個星!	16.00%	三個月	17.00%
一個月	16.75%	六個月、	16.75%
兩個月	17.00%	年	17.00%
-			·

汽車分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低 現更提供「車會贈現金」服務

使各界人仕更易成為新車主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓



Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231

經營一切銀行業務 代理過達全球

總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全資附屬機構

香港 常 銀 汗 (海外)有限公司

,			
西區分行	5-496321	海洋大厦分行	3-663371
堅尼地妹分行	5-460185	紅磡分行 1	3-633301
香港仔分行	5-538135	土瓜灣分行	3-642313
- 筲箕灣分行	5-681141	九龍拔分行	3-825666
· 銅鑼灣分行	5-776072	新蒲崗分行	, 3-232889
深水埗分行	3-805358	- 觀塘分行	3-894211
大角咀分行	3-964167	<b>葵涌分行</b>	12-247121
旺角分行。	3-944215	荃灣分行	12-444108
油麻地分行	3-887505	元朗分行	12-794183

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

## 港幣及美金存款利率行情

期限·	港幣利率	美金利率_	期限 .	老胖利华	天並列平	
廿四小時通知 兩星期 一個月 二個月	15.000% 16.000% 16.375% 16.375%	18. 6250% 18. 1250%		16. 375% 16. 375% 15. 250% 14. 000%	18.0000% 17.1250% 16.1250% 15.6250%	
		· +				

中區辦事處 北角獅事處 旺角辦事處

電話:5-263095 電話:5 213166 電話:5-480236-7 電話:5-766206 電話:5-626248 電話:3-854027-9

李全到來

~(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率 中環和記大厦五樓 中環和記大厦三樓 德楠道西60-64號桑裕商業大厦fill 百億新街2-20號恒隆中心1803-5室 北角英島道449-455號二樓 開敦道625號開斯大厦二十樓

(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時卅分

每半小時開航一班

LINDEN

地中海

及

全貨極船

孟加拉港

東菲

FUTAMI LUISE LEONHARDT CHARLOTTE KOEGEL TEVIOTBAS

PATRICIA AGNES VENTURE

VALERIA WAKATAKE MARU

KAGA MARU

KAWACHI MARU

BOSTON MARU

TELFAIR LADY

PACIFIC

AKRATA

GERANIUM

JAPAN TRADED

MIRIAM

GERDNIUM.

WAKAMATSU MARU

THALASSIAI KYRA

6月10日 6月10日 6月11日 6月12日 6月14日 6月14日

6月16日 6月17日

6月11日

6月20日

6月9日

6月9日

6月11日

6月10日

6月12日

6月10日

(泗水祇收貨極貨)

六月三日抵港 六月八日抵港 六月十一日抵港

(DOCUMENT SWITCH ONLY)

·吉布地·亞撒·荷地打 蘇丹港·亞丁

直航遮打

古大港・仰光・可倫

袋巴沙・達巴斯薩拉姆

德班·朗普敦·伊利沙

十一日開行

西菲各埠

印巴各埠

坡•古香。

Eastern Guardian

Aruba(oranjestad).

道統: Cristobal, La Guaira

SMaracaibo, Puerto Cabello,

六月十日落貨 十二日開行

Curação San Jose de Guatemala.

(Acapuico Manzanillo Acajutia.

(Puntarenas, Port of spain(Trinidad)

)货食碱设日期大月八日(星期一)下午五點

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大厦705室

電話:H238091/8 (8/LINES-)

收貨站:青衣島迅發貨倉

TEL: 12 457112 12 457387.

洲定期航錢 M.S. "KARA CAREER 東嘉快輪

六月十二日落货 六月十三日開行 M.S. "SULU CAREER" 七月十日落貨 七月十一日開行 ♦ 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.

Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg. Lehavre With Transhipment At Antwerp

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大廈705室 體話 H — 238091/8 (8 Line) 澳門代理 基率船 移公司 電話: 2797 地址巴索打爾古街95號

KARA CAREER 六月十二日到港 SULU CAREER 江亞快輸

17:18/6 ASIAN PEARL

太古、大阪三井、渣華聯合航機 底航 菲濟森島、產克爾、 或靈姬、列提頓。 彩虹德記新倉(黃埔倉) 收貨 敬 資 到 港 牧貨站:海運牆及彩虹德記新倉(黄埔倉)

利來自由域 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington · 網始 20/6 13/6 黄 / 州 KWEICHOW Lautoka, Suva Auckland. & Lytteiton 12/6 26/6 27/6 收貨站:菱涌現代貨氧可元 Tel:: 12 247421. 新畿內亞及南太平洋航綫 彩虹濃記新倉(黃埔倉)Tel: 3-642100

Wewak, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby, 收貨站:彩虹德記新倉(黄埔倉) 敬倉 26 2/7 献船邊 3/7 到港

Jayapura, Santo, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia & 

藍烟卣 碇泊處:海運商 直航: 馬尼拉、星加坡、佛力曼度。 HONG KONG S'Pore Fremantle 16.17/6 23 26/6

馬尼拉及新加坡均收散裝貨

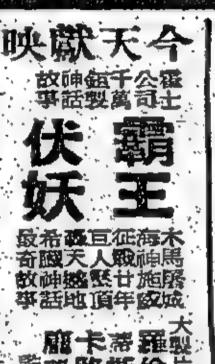
## 20.5

三寶鹽。

香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY)

祗收 CAKUNG貨鐵

章藉韋



才概光女感鑫

。映放塲五。 事傳大一北橫 蹟奇賊號美行 演。帝倫。章

餌性 情法 作瑞 調國風典 裁心出别孫拍心精

馥曼。莉莎雲 蘇蒂莎奥狄妮 麗 蕩 秦 蓋 罗沉新日為道盟名 鄉野歐日亡德秀門 宜不童兒

命搏為

潮湧片功道蔵 !熟再夫:孝 雄小活生場今

監御片最嘉

製懷文佳影禾

!英倉館・早 潮春悠色年

(宜不宜兒)

映猷期下

場五日今

險離激刺張緊

演主敏惠陳

之人屬 茶銀登初

彸 期下

五今

場日

屍

吨頁盛華·統總

虎景映南大今

The STORE

國際經過 声等岩瓜。终了祭江

黑手職血殺 道法業字人 高技暗當帮 手**點**殺頭

富

主明十 | 花獎 | 徳洛 | 尼安 | 満星大 | 烈利 | 加史 | 昆東

式花闆人役。術技門人當

蹇心旦拉

映献場五天今

難 屍 屍 人 辨分人與變會屍戀



帝烈 嘉主小春 天寶 角核滿

片笑大年一八 當 門 主領仕郵雄魔演術。則。偉 對學學羅 製速石 白語演文 · 監思

剝抽 迷撲 追逐馬蛛 繭絲 離朔 查步跡絲

臣文場午至早黃蝉爛怪奇早寶素:夜獸場金 頭招門場擊

單場五美滿大日連 **冷縣銀初二群田澤** 

五明

娃豬網牒:場夜午珠明

院戲星位:成票售銀中架百 疆滿大日連 "ONCE UPON A LOVE"

製體地形態旅典雅麗希在部全

早請場五滿狂

3-206506

不兒都大捉學猛鳥當阿宜童拉帮賊人擺龍差燦 手刁形蛇:塲早今華麗

映 献 天 今 彈笑大午端成製建思吳

龍鳥擺賊捉!話笑鬧差當

堪五今 變高遙遙 變率傳贈 新絕必必 鮮招顧勝 **仍今** 映天 存狂趣族 **翻**笑怪證 

:周早 師**潤功** 爸鼓

九日

九日 猹

九日海

九日(日)

九日日

十三新

十七

十七

十七

十七 利 達

上午十一時

中午十二時

下午二時

下午四時

下午五時

下午六時

下午五時

截郵時間

星:JUPITER

亞洲雅士 ASIA ACE

首 利 安 BAYRON

斯哥夫 SURCOUF

流華荷拔 NL.HOBART

金 喜 來 GOLD HILLA

海上快輪 SEA EXPRESS

太平洋 PACIFIC

柏力西亞 PATRICIA

亞加打 AKRATA

海泮雅士 OCEAN ACE 董華富裕 NL.BOUNTY

姗娜愛素拉SANTA URSLA

海 . 誠 OCEAN SINCERITY

翼 GRAND WING

姬 娜 THALASSINI KYRA 南非

馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK 西郭

カロ

。北日、 九日

NIPPONICA

茂利恰美利MURRAYEVERETT

平見、丸 FUTAMI MARU

LAMMA ISLAND

若 松 丸WAKAMATSU MARU 日本

OCEAN HARVEST

百保 编 BARBER PERSEUS 新加坡

GREEN FORWARD

CHARLOTTE KOEGEL基隆

OCEAN HAPPINESS 中東

KOSHO MARU RUESSELHEIM

HP DONGNAM

愛瑪馬士 基EMMA MAERSK

型 THREE STAR

馬士基翻桃MAERSK PINTO

**经利价美利MAKEVERETT** 

· 多· 苏 BENAVON —

超明斯基 B. RUMINSKI

安迪迦一號ANDHIKA 1

新依力 ZIM EILAT 比利茲一號NO.1BINEKA

巴士拿 BASCA

奇立頓

羽 龍

KEE TRADER

HSING HWA

掩葬荷披 NEDLLOYD HOBART 東非

TELFAIR LADY

THALASSINI KYRA

WESER EXPRESS

PIONER PRIMORYA 蘇聯

直 EVER LARGE

SE GRANG WING

CENTAUR

東方紅壺石EASTERN RUBY

日本貿易 JAPAN TRADER

他多丸 HAKATA MARU

加賀 丸 KAGA MARU

新依力 ZIM EILAT

飛航雅士 CLIPPER ACE

稱上快輪 SEA EXPRESS

狄偉奧安 TEVIOTBAN

世界之此 WORLD TIGER

格斯網統 PRES,GRANT

红效快輪 KARA CAREER

建華二號 KIEN HWA 2

奥莎文娜 OSA MENOR

百利恰美利PATEVERETT

蜜加百美 BUNGA PERMAI

新企鹅 NEW PENGUIN

新海和 NEW HERO

香港雅士 H.K. ACE

東方首長 ORT:CHIEF

並洲雅士: ASIA ACE

利邦力加 NIPPONICA

曼度沙 MEN DOZA ☆

長 黄 EVER VAIUE

馬來亞

越、深図

日本、琉球翠島

今日平郵

◆ 圭阿那◆巴哈馬 • 加拿大

西、夏威夷

印度

松花江 SONGHUAJIANG

大 KWANG TA

加達馬卡二號CATAMARCA 2

光榮快輪 .GLORIA EXPRESS

澳洲開發 AUST.EXPLORER

太平洋 PACIFIC

亞諾馬士基ARNOLD MAERSK

羅拉馬士基LAUR MAERSK

資加安娜娜BUNG ANGSANA

香港貨櫃 H.K. CONTAINER

CHAR HO

CHAR LY

IBN HAYYAN

GOTONG ROYONG

智 鴉 逸 ANDHIKA PERMATA 印尼

山 東 丸 WAKAZICHI MARU 波斯穆

海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基隆

八海山丸 HAKKAISAN MARU 新加坡

BLACK WHALE

今日空郵(星期一)

漢州、婺齊、紐西蘭、法屬波利尼西亞

菲律賓、西澳洲、台灣、新加坡、沙巴、印尼、沙勝

| 斯里蘭卡、裘大利、利比亞、英國、北爱爾蘭、以色 列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、

挪威、瑞典、法國、瑞士、利比里亞、希臘、塞浦路

斯、紐約、安的列斯黎島、蘇里南、南非、肖雅、也

門人民共和國、尼日利亞、加納、吉布底、留尼汪島

、牙質加、墨西哥、哥斯達尼加、莫三鼻給、扎伊爾

· 千里遠、蘇丹、巴基斯坦、西德、澳大利、伊朗、

南韓、加拿大、委內瑞拉、馬里安納泰島、美國、巴

**美國、夏威夷、哥倫比亞、牙賈加、千里達、蘇里南** 

利來自由城NEDLLOYD FREETOWN紐西蘭

GOTONG ROYONG 新加坡

GLORY FRIENDSHIP 新加坡

APLI CHAU -

GERANIUM

RISING DRAGON

WILLINE TARO

TTE TO NE.BANGKOK

KOREAN WONIS

阿南一號 DONAM 1 釜山 亞寶士資櫃ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉

MERCATOR GYOKURYU

瑰蓮娜 SL:MARINER

KHUDOZHNIK PAKHOMOV歐洲

BARZAN

I,	<b>\</b> F	17	7.年		八力	L—	歷公	年十十	-國民	華中	訊舫	僑華	,
核の人	全新的飛機,是四個	<b>娶覺會</b>	10000000000000000000000000000000000000	每年增加百分之十揀航空業界人士透	助废節目包括:第一次四展览會保由法國總統弗郡	個國家共八五二報訊)第卅四屆	表油	参用	34 屆	法國新總統			2 C. 2.1

百保利輪船公司

大道中33號萬郭行19樓

**E35** The SuperCarriers

截貨 開航 12/6 14/6 首保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6 25/6 27/6 MENETHEUS

百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6 6/7 BARBER PRIAM

百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話:12-2461.21

往:刁拜,達文·巴連、科威特·亞布打比

威利泰 WILLINE TARO 多倫士 TORRENS 19/6 21/6 收貨站。香港收貨站委涌醉酒舞威海壓

带表收貨地段394。電話:12-272632。

A亞 O飛着

S.K. LINE Comparation provides with temption and a second sec 株式會社 SILVER PHOENIX

> 六月十八日截貨 六月廿一日啓航

羅省、西岸及東岸各埠。 **象往:基隆、釜山。** 

總行:伊利莎伯大厦4字樓 話:5-7909633 接儎部:5-763101

分行:大生銀行大厦1103室

電話:5-443242 5-443247

十六 港 興

十六 東 勝

泛達

苍 華

拉高斯亞巴巴八日 美 亞

八日

八日、大

十日 馬士基

十二 川

---四

阿比普阿巴巴十六 日 郵

日

十五 達 高

日郵

日本

縺

高雄釜山

海 松 輪 M.S. "OCEAN PINE" (VOY.8)

17: (B) // A B 1 1 2

全貨櫃航綫(築收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

( 荣 收往日本、台灣及小呂宋質嘅 )

大英偉雅士輪 M.S. 'DYNAMIC ACE' (VOY.83) 六月廿九日賦行

**大直航:小呂宋** 

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

公刁罪(于天抵達)。遼文、科威特

"AUSTRALIA MARU" (VOY.13/144)

"KAZUKAWA MARU (VOY.10/146)

☆兼收刁拜散裝貨做

先達康年輪 M.S. "STRATHCONON(VOY.6/147)廿二日開行

被貸日期:散貨船到前二天下午五時 貨箱船到前一天下午五時 收貨站:九龍油塘廣太平洋倉庫有限公司

《日本散裝貨只用粪箱收貨站》

三協海運株式會社

英酒現代貨稻碅頭 電話:② 268289

直航:小呂宋

M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.5) 八日開行

M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.7) 六月九日下午開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉

●所有一切費用及風、水、火險等意外。概酷收貨人負費。

**育客付貨請惠臨** 

澳門代理:遠東洋行

與門股皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

CENTRAL MARITIME LTD.

3486915. 3481775

SANKYO LINE

六月七日抵港

六月卅日抵港

七月一日開行

六月廿五日抵港 六月廿六日開行

飛航雅士輪 S. "CLIPPER ACE"(VOY.13)

亞洲雅士輪 S. "ASIA ACE" (VOY.20)

Wistiosk Established Edition

3		San James Ton	lastin + to on his form - Star Star	Congress of the State of the St	The second	The Mark State		-	A. 1. 2. 1. 2. 2. 3. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4.							·果香香香 \$		S William Tank	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5	La Property	
mannaman minum	電話:五──二九三一一○(十一校) 香港夏慤道十八號海宮中心第二座廿一樓	双结船三井船舶(香港)有限公米部所其由领用事人。 图书等、任为法	AVAN	SIAN SIAN SIAN	由比利尤斯特)。 在:塞德潜、比利尤斯、貝魯特、亞歷山大・(班加西 在:塞德潜、比利尤斯、貝魯特、亞歷山大・(班加西 在 六月廿三日到 廿四日開	朝 =	近轉)蒙巴沙、達斯薩拉(月廿一日到) 廿二日明	在·路易土港、雷尼汪岛、大馬達威、貝拉、馬瓜杜。 不來梅九。BREMEN MARU	峰 PRIMERA 中 六月十九日	加爾維斯頓。 一次時間、選等、與克里、三維爾、選特利爾、多倫多、維爾、基特利爾、多倫多、納金斯斯斯	一十六月十四日就设,十六日到 日本都特轉。)	VO GROSSES 六月加封,原建筑银、河南交野。六月	RDIANI 六月十三日到 十四日期	中	RICAN EXF	杜阿拉、馬	賀丸KAGA	加西由瓦勒特轉。)	真 OCEAN HOPE	URSULA:	伊港	成 OCEAN SINCERITY

<b>1</b>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	WAH	KIU	YAI	PO	,		1.	,
ŀ	***	<del>****</del>			****	*****			
	*	出口	<del>一</del>	沿	現	表		,	[ -
	(船名)	(西	名)	· Ci	主何處 )	(日間)(	公司	1)	ſ
	芝娜麗意	GINA LI	美。) Jisa	1	使 <sup>墨西哥</sup>	八日		來	_
	太原	BARBER	AN.	· ?	智利	十日	111	崎	
	瑪舞娜	KOREAN SL.MAR	RINER		西南太平	洋一十日		-	i i
	飛 航雅十	CLIPPER	ACE .		美國西岸	+-	汎中	洋央	j
	<b></b> 查學令	WESER NL.BAN	GKOK	ٳ	中南美	+-	查	華	
l	格蘭總統	基AXEL M PRES.G APLICHA	RANT :	" , 加;	附西北太	平半十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	總	統島	-
	真妹数水品	<b>≅CALLEO</b>	N AME	THYSI	紐約美國	國東岸十三	海	뛢	•
	利家拿利家拿	FRANCE NAGAR NAGAR	A A	/ 紐	約美國大 勒比海中	西洋十四	百保	利 利	
	非洲快輪。 國迪安妮	VARDIA	N EXPR	RESS : 加i	智利 勒比海中	市美十四	大大	三	
	海皇明珠	KOREA!	IE PEAT	RL 🤙	美國西岸	十四	港	宜	
	學頓基力	M.ERICA BUTTON	4 GWIN	NETT	墨西哥科	十四	海	運	, 
		SEAPAC	LEXIN	IGTON	西北太平	半 十四	港	郵	
	長 費 陽 興 丸 亞洲雅士	YOHKO							, , , , ,
	永利特	BUTTON	1 GWIN	NETT:	墨西哥港	学 "十六	海	運	
-	約翰遜線		歐	州	縫				
	長期	TYSLA KOSTRE	IGHT		歐洲 地中海	八日	利	達隆	
	利是馬士	基LEISE N	1AERSK	, i	歐洲	八日	馬士	基	
	麥加多	KHUD.P MERCA	TOR		歐洲。		· **	嗒.	
	查樂高哥( 榮 進		FORWA	ARD :	地中海	九日		趣。	, .
	海順		ON.			十月	边	,	
		PIONER	PRIMO	RYA	肝烟	_ ' ' '	華	林	١.
	<b>燃料里去</b> 神 多 丸	HAKAT	A MARI	U :	地中海	重・十一	日	興	, .
	東方紅資제	BUNGA EASTER	IN RUB	Y: " :	歐洲 地中海	+=	忽	徳	4.5.4
•		CHAR L	A D'NUA		地中海 歐洲		質	慶航鮮	
		EVER V	ICTORY	Sept.	歐洲	十四		湓	
,		ORT.EX	PERT			十日			
	新依力	. 5.0	AT	<u> </u>	澳洲	( ( <b>+</b> + -)	新	興	
	新一百	BUNGA	UR	· · ·	弗里曼特	十二	太	古二	1
	白河口	SEA RO	OU 11/4		澳洲	十六	新	僑	
		基KONS. F	PAUSTO	VSKY	澳洲	十八	*举:	林	
	太平口	POTOL I	SKOU -	5 A	澳洲	二十	新	僑	
	<b>3</b> , 1	或NL.FRE <b>F</b> D	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	, ,		# <b>#</b>	200	A <b>P</b> V	
	長 洲	CHEUN	3 CHAU		紅海	<b>二人</b> 印	4	整	-9% <sup>1</sup> - : -
	妥 照 南 了 島	DEVER L	ight.		選打	日八 日久	지	蓬	
	海洋雅士智能	OCEAN CHENA	ACE		科倫坡 科倫坡一	八日 拉奇九日			E CONTRACT
•	波士頓丸	WAKAM/ BOSTO	MARI	J.	<b>古大港</b>	九日	H.	郵	
	亚馬都	PONZA AMADO	). ( ) ( <u>)                             </u>	A S	阿拉伯海	十日	李沙	100 B	
×	二見丸加賀丸	FUTAM KAGA I 基EMMA	MARU MARU		進打	十日	日	運	
	取 利 黎	MILLIM	ETARO	' , st _ (*	波斯海	一日	自传	F.74	
	若竹丸	客LUISE I WAKA] CHAR H	raka n	/ARU	遮打	and the second second second	目	瓤	\ :
	狄倖奧賓	TEVIOT	BAN		吉布提P	7喀巴十三 十二	8	郵	
	新高雄	ZIM KA	OHSIUN	lG 💮	<b>依力</b>	ant w <del>读</del> 三:	新	舆.	
**	爱 題 絲		VENTU	IRE 🗀	遮打	十四	一日	藏	1.7
:		WAKAS			75.5	, , , , ,	Щ	F	
	海皇皓玉	東 NEPTUI	VE ZIRC	ON .	馬尼拉	月八日	港	恒	
	源安	BERDIK FORTUI MERDE	NE CAR	RIER	納閩汝家	日八晉古多	東	安	
	辟 風	CHEON	G WIND	). J	<b>曼谷</b>	九日	順	昌航	
	依莉莎星 馬士基滿	ELYSIA	N STAI	R 🐪 💖	馬尼拉	九日	,中	央	
4.	柏斯斯	PAZ ES	TRELLA	<b>A</b>	新加坡B	生 九日	中	央	
	美加美順	DINA -	· · · · · ·		<b>曼谷</b>	- +-		整行。	.,
		台灣	B	本・	釜山	綫	, .		
	歌古氏	BONNY	RYU 🐪	· .	日本	十日	美	邦	.:
٠.	與 華陶南一華	HSING I	HWA 11		高雄。	十日	海港、	型 興	
	飛航雅士 東 南	CLIPPEI HP DON	R ACE	: · ·	日本 、 签山	+	中東	央發	ľ
	愛島貨櫃    雅 詩	FORMOS/ HP.ACE	A CONT	TAINER	基隆 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·····································	海東	發	
	薈 一州	STAIT	JU	:	釜山 一	十三	東	發	1
	金 星 百利恰美	VENUS 利PATEV	ERETT		日本 日本签L	十三 山 十四	美福		
	福與陽界丸	FOO HS	SING H MAR	บ	高雌 日本	十四十五	海 盟	型。 利行	
	皇 星							_	

一、暑期課程

1. 贵期商業全科班

2. 香期秘密全科班

-5. 登期會考補智班

1.秘鲁全科班

3.全計全料班

中級簿配

多級會計

成本會計

奉情客

2.行政秘事全科班

4. 高級會計全科班

四、英語課程

2.英語拚音班

5. 會考英文班

3. 譽期電磁學全科班

4. 暑期電腦入門及操作班

6, 吾期英文文法及萬作班

三、曲科選修課程

二、一年制商科全科證實課程

超機打字

越克打字

遊話理論

速記速度

3.英文文法及實作班(分初中高級

1. 英語會話班(分初中產級)

4.英文全科班(分初中高级)

Telex:

榮

街

明德文化專業有限公司

明德祉提供暑假練習

BOOK2

BOOK2

第四册

**BOOK4** 

BOOK4

⑥明德會考模擬測驗獎會

⑥明德會考試照解答聲會

新數學。物理。化學

生物。附加數學。物理

恭賀華僑日報56週年報慶

**MULTIPLE CHOICE MATHEMATICS VOLUMN 1 VOLUMN 2** 

中四升中五練習及參考用書

①中國語文基礎作業

③英國語文基礎作業

①新編中國語文練習(附答案)

③中文寫作練習(附寫作指引)

OLD CANADA COLLEGE

TORONTO, ONTARIO MGA IV 4

1. 招收九月、二月及六月各學期之11. 12. 13班(大學預科

班)新生(上3以上同學均可申請)專業後,可直升加美

99, CARTWRIGHT AVENUE

TEL: (416) 782-1186

③中國語文課程分析及測驗

③數學基礎作業

⑥初中語文練習

④中國文學史簡雜

爲「初中成績評核試」及82年「中學會考」奠好基礎

官

語文教育六年計劃

中三升中四

第六册

**BOOK**6

BOOK6

COMMERCIAL SECTION

校址:九龍太子道219號斯法書院

新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL

HAMILTON, ONTARIO CANADA L9C 1W6

The same of the sa

新は :3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sa Summer Business Certificate Courses (Commencing June 1981) . Commercial Practice Certificate (LCC, IAB, Pitman) Office Practice, Book-keeping (Ele./Int.); English for Commerce Import & Export Practice, Typing (Ele./Int.) 特别适合应及中學學案生而改校身工商界者。課程注重。 Secretarial Studies Certificate (Pitman, LCC, RSA) Shorthand (Theory/Speed), Typing (Ele./Int.), Correspondence & Report Writing, Secretarial Duties 教授秘書公備之知識及技能、修專此課程、在本校考取必文 Business Management Certificate (LCC, RSA, Pitman) Marketing, Report-Writing & Correspondence, Business Law, 修平此課程:學生可多加LCC考試、提供全面性的 Banking Certificate (LCC, AIB) PRES Accounting Certificate (LCC, IAS, AIA) 此課程為投身合計專案人士而設,課程根據LCC試範因而 6 Various Elective Subjects & Commercial English Course



7. 召期英語會語班

8.曾期英文全科班

9. 曼斯英語拼音班

10.叠期日文班

11.暑期法文班

12.暑期國語班

6.銀行學全科班

7. 商家學全科班

8.法律學全科班

香港及例

商乘法律

公司法

契約法

商用電腦

商用統計

銀行實務

工商管理

人事管理

黃金期貨

6. GCE英文班

7;商樂英語

8.行政英語

9. 秘密英語

10。觀點英語

市场學

CIF

商業督信

商用英語

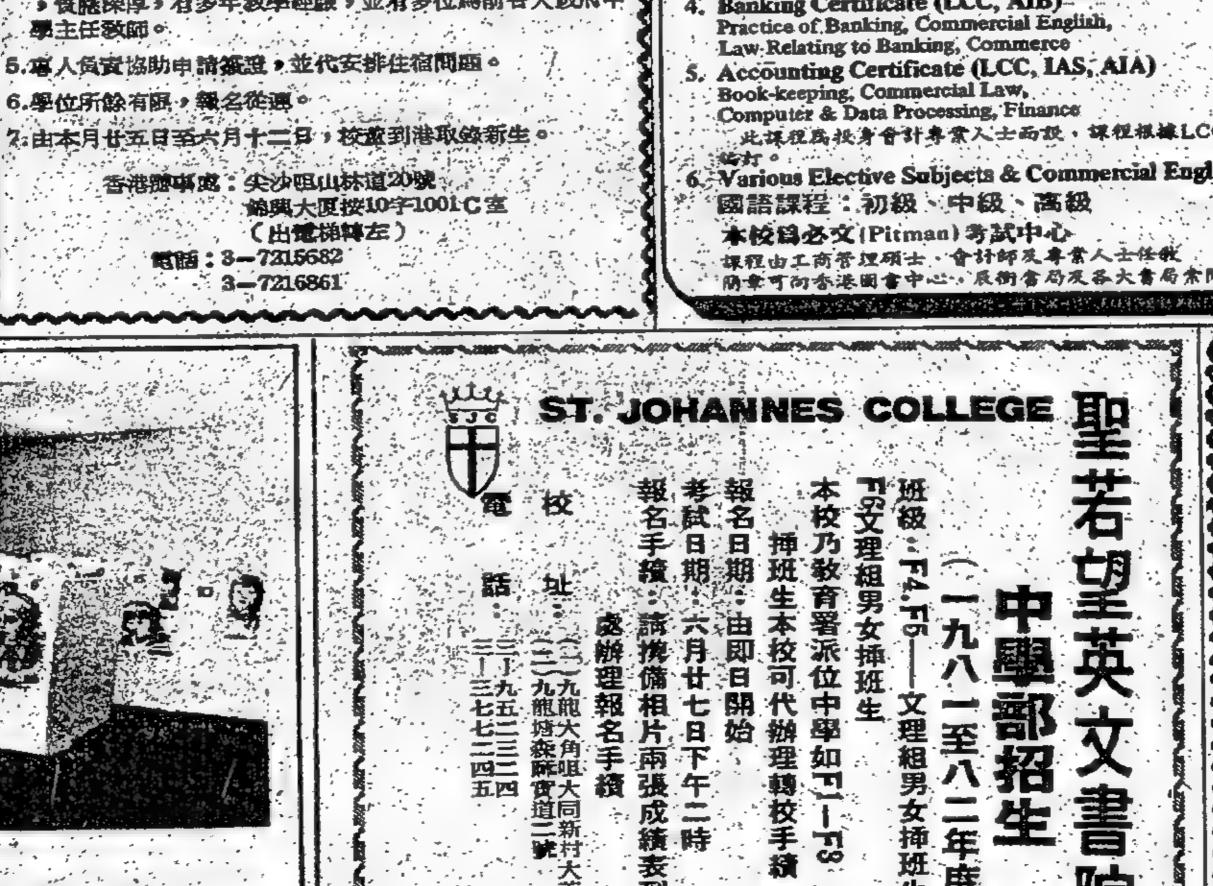
行政英語

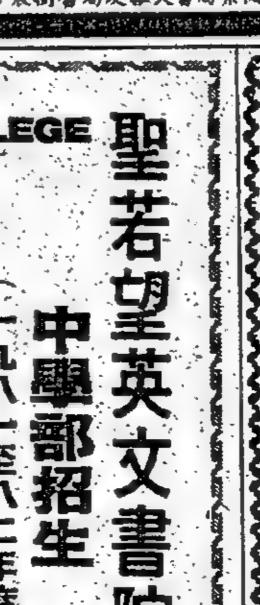
松榴英語

體海英語

股市投資

班得全野曾商工。6





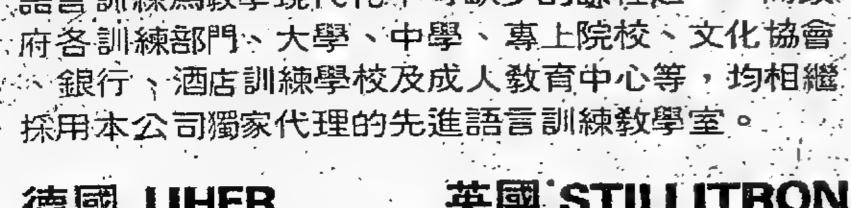
UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL

本書院客寫有志升入北美洲各大學或理工學院之中學生而 其原程完全符合加拿大安大略省教育部之規定。宗旨保帮 《助學生發掘潛力》 通晚基礎科學及語文知識,培養學生經 禮、左、美等五青全面發展。使學生將來在社會上館成爲 正確思想、高尙感情與無比領力之一員。 本智院全體教員均有認可專菜資格。全部學菜於著名大學也

\*持有一個以上學位,持有豐富數學經驗,對學生充滿愛心。 能以教育爲終身事業。 本書院保全日酬學校,可協助學生安排宿食。現招收G 11、G。12、G13等班之部外學生。學位有限,月底截止。 有志申請者,可逕與本書院之香港,中國大陸及台灣區招亞一世

總代理接沿: 西太平洋海外升學指導中心WESTERN PACIFI VERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE 地址:香港九郡尖沙咀星光行1227A量

世話: 3-696477 (四組) 校良: J.S. HARNETT, B.A., M.A. 註册主任: ANDRE YEOH, B.A., CERT IN ED. AREER COUNSELLING 址期名級 加拿大留學指導



現代化語言訓練教學室

英國 STILLITRON 德國 UHER 美國 CALIFONE 意大利 ECOS

請參觀六月九日及十日在香港富麗華酒店舉行 的「現代教育及科技展覽」語言訓練教學室的 應用及示範。

查詢請電 5-434477 教育科技國際有限公司 地址:香港中環干諾道中74-77號,長安大厦 二十五樓

## 加拿大多倫多海博中學

本校爲安大略省教育局註册學院。現招 收二月、四月、七月及九月份9至13班。 校舍佔地五畝・設備完善・實驗室・圖 書館 電腦齊備

辦學認真。師資優良、紀律嚴謹 為海外學生提供入大學課程。畢業後並 協助升入美加大學

海外留學導教中心 九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室

電話: K-968078 K-951230 K-948213

## 加拿大多倫多市中學

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL. PATHWAYS COLLEGE

即招1981 / 82年度9月份入學各級部外 學生。學校代表現註本中心。專爲有志 升入各中學及理工學院同學提供一切升 學资料。學校課程及師查均符合加拿大 教育部規定。數迎各家長及同學解釋及

> 地址:尖沙咀山林道20號 10樓1002C室 電話:3---7214880

生招

307082

305545

81年主郷

香港州吳澤軒尼詩遺458-468號四樓(3字)

簡介:本校為一商科及秘書專案訓練學校·採用於因專案學制·師資及日收課程。 已獲英国南科專案學會認可學生可申請参加下列學會议:

(1) Office Equipment Practice Room 學生文儀實習室 (2) Telex Rooms 查れ實習室

Full Course (A.M. & P.M.) 暑期商科全科日班(只收女生) 本商科班以兩個月期間完成下列科目、修業期滿者可將任商行合計及文員等職位。 科 目:簿把,建把,商業書信,進出口實務,辦公室實務及Telex,打字。 Single-Subject Courses 暑期前科選修日班(只收女生)

料. 目:初级簿记·打字。 Commercial Course (Evening) 夜枚商科班 「科目:導記·商業書信,進出口官務及C.I.F.

育級循環

,必因數層,學派完可原設并入川本大數十例關立以 安立大器。 發們過去的穩皮證明了我們的數學成績。絕對超卓。 不是新辦學校所能比擬。 本校設獎歷金十名,鼓勵成績優秀學生努力向聲,關於和學類。凡成績優良的學生,均可申請。 本校自懂男女生獨立宿舍,有專人會議;並設代類後 與,機堪授權等服務,爲家養分勞。

现招收81/82年度九月及一月入邳之G9。 有志申讀者,可於 7月5日前,與本校招生代題函校 並MR.BURGALLSS 及MR.VINCE LAM直接會面 ,冷胸一切。保证可於9月4日前入學本校之頭洲區招

WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE 西太平洋海外升學指導中心

-----

·地址:.九龍尖沙姐屋光行1237A單個話:3-696477(四肢) 校底: MR. V.LAM(B.COMM.A.F.A.) 校長: MRS.M. TEEPLE(M.A., P.G.C.E.) 注册主任: MRS J. DROUILLARD (G.C.EL) 行政期間: MR.J.A. PHILLIPSON (B.A.B.E.D.)

Subjects: Principle of Management, Financial Management, Costing Statistics. Diploms in Secretarial Studies 秘書全科文憑

Obligatory Subjects: Accounting I, Secretarial Duties, English for Commerce, Elective Subjects: Shorthand I & II, Typing I & II, Commerce, Import & Export Practices. LCC & 1 Business Studies Certificate Course 倫敦商會文憑 Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping, Intermediate Bookkeeping,

Economics, English for Commerce, Arithmetic, Elective-Subjects: Cost Accounting, Business Statistics, Shorthand, Typing. Diploma in Western Painting/Commercial Design 西洋美術

(素描、色彩、透视、構図、水彩、油盒) 全科文憑 Diploma in International Airline Ticketing 國際航空認務全科文憑 Obligatory Subjects; World Geography, Aviation Rules, T.cket Calculation. Basic Mileage Principle, Basic Reservation Procedure, Round-The-World Fare etc. 2 10 1

SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS 選修課程: 北福建成、南紫介站、南紫英文、海北1及11、英文打字。 · 英文建机、短海学、市場学、CIF 及出口實務。 ·本中心全部文憑課程畢業資格,獲美國 South Bay College of Business, 加拿大 Advance Business College, Alpha College, Shaw College, 英國 Langham Secretarial College 承認 : 本中心之 **梨業生可免試直升上述各美、加學院修讀高級文憑**。 詳細難程・歡迎索閉・毎月新班・人入可請

级

生招

科專

香港後輔達西119-127號三模(2字)近高陸消模 5-461226 SUMMER COURSE (Commercial Studies) 春期商科班

(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & 1.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 必大方以李宪 Teaching Aids 设備及收具 `

(3) Audio Typewriting Pools 集音视线打字室 (4) Commercial Education Studio 南科教育電影室

學都:三個月幼素(太子進夜校)

吳思遠

900 星馬泰\$1,600

敦\$1,650 韓日台\$1,530

洲\$1,530美國\$1,580

全部雙程國內機

住希爾頓、日月潭觀光、圓山

台証十工本費祗收\$99

北 为 5-705352 共沙河3-694447

胜 第13-846484 第12-432631

\$ 2990 海県一·四·六出祭

\$ 3990 5 A 31 B 6 A 27 B

\$ 3380 \ 5 # 148 6 # 188

\$ 1480起進星期三、五田硕

\$ 1680起降棄 期二、四、六出發

\$ 1550起進棄期本、降、五、六出樂

阿里山賓館、全國等大酒店。

坂 \$ 1.350 菲律賓 \$ 650

1天阿里山團

美加克米十五天豪華團 \$ 9580 7月19,26日,8月9日 美加西米十三天豪華團 \$ 8280 绿星朔三出致

日本九州六天秦華團

台灣九天豪華團

台灣

質黛麗

多情又任情

十月二日出發圣程十四天 \$2,390

十月八日出發全程八天 \$1,590

財帥640 一樂園390 東 第240

九天包出

余當各國機果

帆訓練\$25

清邁・曼谷八天團 \$2190 建星期四

日本本州八天團\$3390 建星期六

馬星泰十一天團\$3290注星期四

免費代辦各國簽証 各地廉價機票

台灣七天國\$1990強星期六

電量開

業應

# 供

(5257148-9 (5224765 夜假(5)870757

## 佳麗安

·非島六天特級團 日本本州八天 显席泰十一天 新航美洲假期

\$ 1990 \$ 3190 \$ 3288 \$ 5389起 \$ 5990起 代售各大航空公司機票

-228814 228875 240017 \*3+668695\*3+670211

美加日韓星台泰芭菲 國大本國泰灣國雅賓

乘搭全球服務嚴佳星航747珍**寶機,**逢星期三早上出發。



九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • Litili (**法以** 30万万式 芭堤雅·珊瑚島等。

全程豪華磨食、住宿一流酒店、四晚夜總會,

成本最高,收費最平,行程最精,安排最安,節目最多。

絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 \* 專人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊。

出發日期:6/5、13/5、20/5、27/5、1/6、8/6、15/6、22/6、29/6・

\$ 1750起 建星期一、六出税

經濟



**查出心史夫姆姆奇上塌亂夫** 不心拍奇問問問不故胡關偷

万人 旅運(香港)有限公司 1-842277 3-849192 5-488238 5-237890

6. 對實皇天后土 自由活動 在籍语注 注题一出级 只收1450

確馳譽東南亞之專

九州七天**國** 逢星期三、六出發

日本本州七天見開选 \$3490 4月17日 4月18日 日本本州九州八天見開遊 \$3980 4月17日 4月18日

,精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站景取

香港中環德輔道中I8I號大新行7A

本州七天團

日本交通公社

宫崎交通公社

台灣九天見間遊馬星七天見間遊

法航歐洲精華遊

新航漢紐精華激

日本本州七天見開遊

非律實七天酬實見關遊 西北美加精筆遊

\$ 1488 \$ 1680 台灣週日環島七天 \$1699

新新歌歌洲假期

香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦2215

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

香港華商

旅遊協會會員

5-458384 5-452370

查詢簿電: 3-322620

星湖、從化、廣州四天一等650

芭堤雅

造二〈四、六、日

\$1645 日 本八天 \$3190

\$1590 韓 日七天 \$3380

國六天 \$ 1390 星馬泰十一天 \$ 3288

夏 成 夷七天 \$3789 非律套六天 \$1599

美國西岸七天 \$ 5299 冲 超五天 \$ 2399

香港總行:大道中36號興璋大厦1001室(10字)

\*星馬

雲頂高原

特價團

\$ 2388

桂林、陽朔、從化 五天

《淮三、日、出级》。\$1350 1480

星湖、西樵、從仏、廣州一五天一

六月十七日八 \$ 680 三 華東八天夜華團—— %—— \$ 2680

\$ 1690

代訂酒店 镇、內陸镍、 特快货证二天

**有吸公司之装将,近数年來不断稳步鼓展,近数**年來不断稳步鼓展,近数年來不断稳步鼓展,近数年來不断稳步鼓展,近数年來不断稳步鼓展,近数年來不断稳力,

一十二四間 已於大月一日間時間都 一個之財經業務。 一個之財經業務。 一個之財經業務。 一個之財經業務。 一個之財經業務。 一個之財經業務。 一個之財經業務。

五月三十日出發。社台環局九天。將於大月七日 整相鳴珊族行社食質。第二團共三十三人亦於 整相鳴珊族行社食質。并由調和貿易有限公司管 程由鳴珊族行社食質。并由調和貿易有限公司管 工月三十日出發。并已於五月三十一日返港。是次行 大型日出發。并已於五月三十一日返港。是次行

是事公不及以身作则,才会使喝食。 是事公不及以身作则,才会使喝食。 是事公不及以身作则,才会使喝食。 是事公不及以身作则,才会使喝食。 是事公不及以身作则,才会使喝食。 是事公不及以身作则,有贩商方面亦 。是事公不及以身作则,有贩商方面亦

《新文档员属菜的妇女,都以好奇的目光对奇戏,把至有一点,以后员属菜的妇女,似有一些红粉,例如析市内的公共设备。包括写似。宽强的一块煤油工人的工作,保持正有情市的海澳外,更级设功一块煤油工人的工作,保持正有情市的海澳外,更级设功一块煤油工人的工作,保持正有情市的海澳外,更级设功一块煤油工人的工作。他指出原食效应替及分配属下五男。然及是的工作的,他指出原食效应替及分配属下五男。 

· 陳昭良。 · 陳昭良。

你提

居民出入镇,大瓜份是超往新发的提納金統領。 建筑,一條有線 建筑时下次如印象。 (建筑) 一條有線 建筑时下次如印象。 (建筑) 一條有線 建筑时下次如印象。 (建筑) 一條有線 建筑时下次如印象。 潛 建 成樓梯 閩 

秀茂坪

一期星





1四獅子

(特級)尖沙咀嚼 一會,前日假容來卷酒 一個銀行人一一年度號員 所發編武頭發獎狀。 如余文倫監督,分城主 於發編武頭發獎狀。 如 一年度號員 一年度號員 事就

福和貿易

行限公

公司

招待經銷商遊台灣

社助互販小龍九 ■ 內別組 直錄 廿酒 , 下月助牌 〇 ○ 李 副 被 消長 。 行 四 楼 假 午 十 赴 小 九 國

\* 雜

日本信用保證財務

对传·盘贝而吗。 以性俗均逢遗迹一流水中。是似或音响之穗代理。MARA 似或音响之穗代理。MARA

RANTZ人 是次招特經濟

2000 (2000 ) 1 (2000 ) 2

案场状命人士所推理: 條路管理系,現年八十

全港公開單 今展開ス 勝者是省港澳埠際代表 八趾争節

「你能推理我去次時團嗎

是無樣從工人與成歌唱家的?

想向香港同胸介紹然的情况。」我向她是明永無疑問,您也是這個百花個里的一來說在,我

金汕

于淑珍的藝術

歌唱家

人大代表

你明的歌太助人了,他们你一定要收下我追回还是

作問受会会所求 ( 辞紙 ) 由

2000年夜週月五州内1

阿却为出过是可以激乱的「

是可以激就的"大材」,她们比划她调惭骄都不識,但天理一副得天教屋的嗓子,引起了中,近位在台上有些流症,既

- 近幾年來,大說的歌句

中的

也不會想題は歌唱院

也不會想過當戰鬥策。在

。在一次市。 《一次市》 《普曼民

自己也经歷過的美好時光。歐安從體驗着少女此刻隨恥着的心臟,想

她的改变

ф

多年

體體到的不是一個獨土氣大重

型外

「満江話」

近朔年來。

**通】、「月光下的威尼竹」、「合歌近朔年來,她演唱的「沒花啊,沒花啊,沒花**,更激發展爲音樂爱好者最熟熟的歌

的花」、「身光下

台灣將有千 馮彦謂將盤地主之誼 八参加

网游阵的目光,于波验弧控到

但這不正是含蓄地告訴自己。在飲養觀情年演員。他不願意拾貨員及

區活動彙報



代曾與門 東望洋大厦

鐵·當於美任助理指揮, 等加該四場演出,並由 等加該四場演出,並由 也

雅士。 雅士。

已開始在苍荷大會默莱历發售。

**尼胡六),晚上八岭正,** 之大凡尼拉交替领围演奏

五日在大會然首樂殿工日在大會然首樂殿工

行人思 () 日地七時卅分開始() 日地人人吳爭縣取隋日

。 便收全國各地寄來的一百多對來信。 這些 百著名女話音歌唱家手被稱從外地做出剛回

至于他打機作同香寒體樂和薩南家交流。「我能稱得超是首花園里的一棵小草就不

這位見過大世面的歌唱医問題地吃了

心。謂首歌像長上字

助

1的歌座與影片殿台

常地在教育

在灣仔的田球场最行》由 情似梦的演江之畔,维爲生活增添了美,她用歌歌們到踪院的泉水旁、月光挺敲的威码作下,如唐爲精体。于淑轸悠得自如的歌璧。把人们的想化、我心中的花』、「泉水叮咚呵」也在翠荣中

受到供界人士执行,这份可行水局等事,坚强陷段,採用

獅子大會在港舉行

是有对二十五年综台生涯,今年已经四十于独移一定建位年增强集的结婚。其仅不为,而常年人也绝是被奇姿美冠就的歌舞人們對未來的憧憬,她已提成另简年人的的演证之畔,她将生活增强美妇就的歌舞

医市的大敵, 明日以

大敵,還是忘掉過些類似一一由政的雙定,都沒有使她關關然

**一大群,顺了她演唱的一块都** 一件事例使于寂寞難以忘度

演,前途稱四啊。」最風洞般的繁奏,寫片般,許多失雅觀樂都說:「子觀驗喝得更新,然所以在一個人一個一個一個一個一個一個人的一個人的學生,然而是一個人的一個人的一個人的一個人的一個人的一個人的一個人的一個人

發出模實而又奇異的光彩。

在歌堰

感情,就彷一碗歌吧家

一我們閱說有許多深受整衆賽愛的歌唱家現代化的家庭,而是怎樣僅歡聚莫加助人。 一式鉄管機。隨她的同行說,她的樂館不在 發放。于斑灸以莊與聲 地家中間校 中的党然退延最精緻的 的發致

曲的系址表。位于以整体情 從此,她很注意在歌唱中投入的感情追不夠嗎? 

七月九日及:



化粧後原形已經不可

始星

大會公開問處及開

名聲樂家湯雪耕較授和寄名聲樂家湯雪耕較授和寄名聲樂家湯雪耕較授雅學主科。 學屬術系, 教授雅學主科。 學為大生子一九六三年學業後 明之歌」及經濟學主科。 張地科 故故。 鉤唱來

天荣自己的风格更痛苦的艺 女鼠在文藝界四處網手,她借口雌恐入了成熟階級的時候一文化革命 (曲「總往南 作問題被京 有什麼能比 (A) 德國有權。但她的終保持針普通人心目中的常 特別發動,此却深切地所懷道與關係上的類情 發到有權。但她的終保持針普通人的本色,特 體別有權。因她的終保持針普通人的本色,特 體別有權。因她的終保持針普通人的本色,特 問題,人們看到寄給她那一奏整的來信,時情轉揮 學也發表,此即原則的一個一個一個一個一個 學生物學不可用的一個一個一個 學生物學不可用的一個一個 學生物學不可用的一個 學生物學不可用的一個 學生物學不可用的一個 學生物學不可用的一個 學生物學不可用人心目中的常

的何時好

始待网络

唱师曲。遗是十年浩劫後第一次在建森館形跡鏡網戲之約,與存動片「甜瓷的時移網歷,干救验又能繼續地歌唱 道支欧,于波验从精多次规到汨汨流、强得于波岭的格情分寸掌操件战遇合 大院有好幾位歐唱家,同時資修計。「泉水町多响」也是影 **购被责的** 饷的泉水遗 公抓住了舰 数贷•一起 时候•仿佛 ,她自己也是從這個階段走過來的班! 一門說有道機一個計劃,但是未決定。一多歷 一門說有道機一個計劃,但是未決定。一多歷 一門說有道機一個計劃,但是未決定。一多歷 一門說有道機一個計劃,但是未決定。一多歷 一門說有道機一個計劃,但是未決定。一多歷 一門說有道機一個計劃,但是未決定。一多歷 陶氏 們也許會競爭,我對如的描述是這這不夠的劇組,能出現在資源觀察的面前!到那時,一希望第一次把「柳野」發上歌劇鍵台的「包 夏日藝術學

1

的一位编一

為音樂教師及演員提供 特別課 舍

等个十一時十五分至十二 時四十五分演唱者緊急 時四十五分演唱者緊急 上六時华至八時最行。 上六時华至八時最行。 一。三。五下午四時 中至六時最行。 中至六時最行。

感情哀鶥而不過份。目然而不做作嫉婚。于淑矜却不存在道個問題。這主要是一些人在閃爍着光華的同時,也引起了

》包,個以,在時三月國增級至級獲數律 類括機能釋一等,, 廿民家行五程途在學 花殿四此出把漢智五二族丘。上爲告克主 ,如的項便簡的用,日民俱 午期斯里特

版版化。可 等課 性 出以 等 。

# 喬 日報拯總 古月 屆

前術康樂研習營

即日起開始報名

勵青年 用餘 參加有

及主命、新世紀拯溺命、香港が之間意、参與之機構計有強調高除致謝市政周及政府周 

拯溺總會 聯辦暑期青年 集訓營報名表格

通訊地址 性別:

人誠意參加貴報主辦之

花式韻律泳(科學 拯溺班

で十八、二十、廿二

月二、四

行。(學員于汾池大門口集合兩班均於晚上七時卅分萬九時

推進走位快速具大將風度 曹鳳英勁射擋出劉玉珠再射中

闒

现于海

**一年、还说纳章日期:七月十六辆预**强。 新世纪还游育怨教練陳英球, 務社會

即度

||練時間:塗星期三,五晚上七時卅分至九九龍區)

訓練地點:荃灣獎盛涨池。(學員來集泳池訓練時間:晚上七時卅分至九時卅分。四,五)(荃灣區) 大理山泳池(學員齊集冰池

九龍大環山泳池了(日本

李國基,稱英玲等。



技術的學術學學學

一次,但緊張的證本有一次,但緊張的證本有

根據一個今日在此去三百萬名球季裏,英國 (法新融倫敦

奪日本盃决賽 國際米蘭露鋒 芒芒

漢芳へ右 特到國脚 五日参

海 錦標

世三比〇。利世三比〇。利 斯波隊,次第二週 以主場,勝克魯薩德斯除二比〇。次仗作客,再大勝克魯薩歐洲聯發冠軍杯資格。
第二九七六年度英格蘭甲組職業足球聯發冠軍利物浦,獲得第二九七六年度英格蘭甲組職業足球聯發冠軍利物浦,獲得

開中學術經濟脫藉:晚

撼 新加

欣逢

E

**损失三百萬觀衆** 英國在今屆球季

and the same of th

へ尼基ン

因牙利對英國的世界盃 員英國借將之一的白賴 另一方面,儉國三

參加全國水球賽

歐 洲

浦鷹盟

軍盃

賽冠

港

台歡樂第

職藝員落古

藝員個個添 今晚利舞台首演 **承牆記** 頭

H





盧海鵬會經

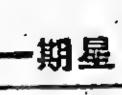


北京

國電影觀摩旅行

黄汝燊策捌銀主演





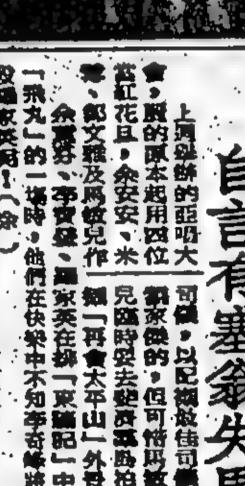
溫燦華負責 **,只一場的** 舞台預演一

黃淑儀

少男友

重

提移居加

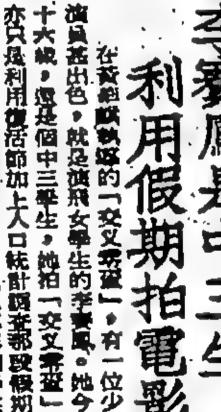


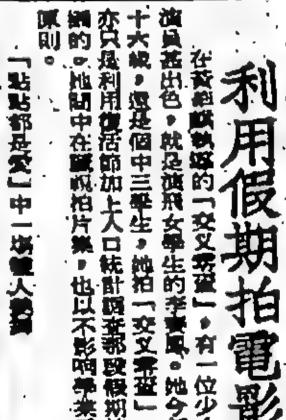
馬敏儀無緣參加亞唱



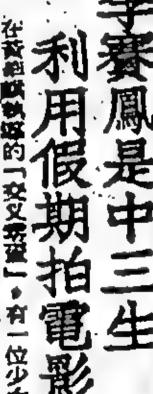


E











一片云。(徐) 一片云。(徐)

翰群昨日在清水清寓所內接亞

赴日参加川喜多喪禮

李翰祥為老虎煩災

野影事己心灰意

港台新

忘

我是誰

全新配音片集

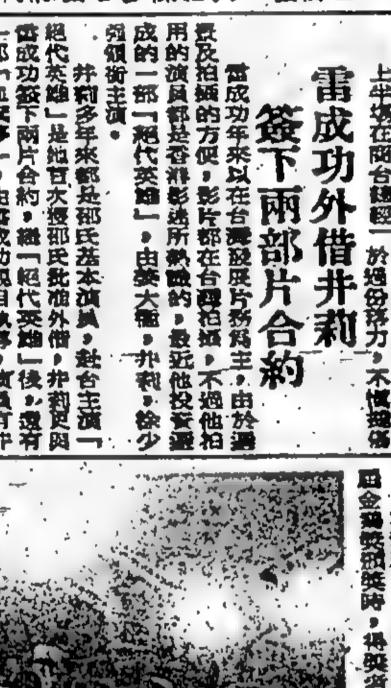
**結婚,過其二人學賢** 金加定居的計劃已有 定居的念頭,但實稅

小的技术

**保良完建** 如何助養



雷成功外借井莉 率場在開台總經







翡翠 五龍齊飛

親台藝員所組成 个敵衆

第三屆超級巨星慈善籃球賽 勢衆勝

巨星以

二第張七第 而DJ隊只商台DJ

照代本 ・計画関係分別

師生畫展有感

委會本

年首次會議

他大學藝術系 下午五時半敦請港大校長主持 游 回顧畫展明揭幕 聯合主辨

丹靑閣師生書 天今晚 **置聯展會** 

游其

區文

旅遊。今次選舉健康管性別,經營生認爲緊系



荷芭蕾舞團表演

丹靑閣書畫苑

郵購訂

座已開始



苗成

東

喜見

数恵英)

作品多加族會定型 位任英文秘查一联 一九七一年,成为 一九七一年,成为

港畫壇的

開

友

游其

其畫

館。慶脱鐵國七十年舉辦鲍少談區展而寫一一

۴

不上的低上

(五)九龍慶東近三百九十三號政府合署五(四)在港實竹姚傅驅利大阪地下(四)在港實竹姚傅驅利大阪地下 (三)有指染衍激剂临濒安接二十九號至三(地下

之職業介紹服務。現有部份急轉空缺勞工處本游就業輔與組。爲水脈

2000年四十以 公司下: 公司下: 公司下: 公司下: 公司下:

(六)九龍王一一六九五五二五 (六)九龍王(六)九龍王角花崗灣一百八十五號地下 (六)九龍王(七)九龍深水埗元洲街野局大厦二楼 (七)九龍深水埗元洲街野局大厦二楼 (九)九龍王州市区八十五號地下 (九)九龍王州市区八十五號地下 (九)九龍王州市区大四二九三 (九)九龍王州市区大四二九三 (九)九龍王州市区大四二九三 (九)九龍王州市区大四二九三 (九)九龍王州市区省四二五一 (九)九龍王州市区省区省区区(九)九龍王州市区省区省区区(1000年)

新一千五百

0

及領袖訓練課程 區暑期辦

**金屋野庭聴容**雨

十三十日、東出海で、

發展靑少年的

慈雲山東社

## 製衣行業 開 近縮減 哥 五成 友

近之参加世用,均每位、水政积名表格。阿項關

示摄影集,許以複印極示摄影集,許以複印極

有等全科 工作辛 ,技工集資自設山寨廠 勤內外兼顧勉強可維持

い九十初度遺憾

如多工友亦会自動接做是頭平仅以。上述忖况。多年以來。首作分配不足。若干工廠亦會本出平仅以。指明仅錢。先徵求工工作辛勤。生活仍可維持。 工作辛勤。生活仍可維持。 尤以針級客律類為甚。目前除若干大取製作仍保持平確外。 飲養經濟不禁,及某概產品經過飽和點所致。業權新興歌式掀起,其幅旺後爾將隨即而至。業內,與次行業之旺級。每隨潮流歌式而作出波浪式轉變減,開工率明顯受影响。工人就类流動性更大。

根多工人與去年年初比較。工作量醋級約進五成。少部份**值**保

來工友消費力弱 町下班後在家休息 型 則 熞

**助**)而於七月七日至 然有爾日一夜之祖

(二) 少且東遊好護衛。衛年動自借局群。 少且東遊好護衛。衛年動自借局群。 花鳥民飲王岩木。文章雄佩朱教辞。 花鳥民飲王岩木。文章雄佩朱教辞。 花鳥民飲王岩木。文章雄佩朱教辞。 花鳥民飲王岩木。文章雄佩朱教辞。 在為民飲五班。 然上丹青族入時。 《前題、 持序》

日中用度

P

減少不

歌迎拿加,報上極度之青年

将三成左右工作量

一些中下層顧客 各

子

猪燒

工作

第二友多 股休息。故多 等工友多 股休息。故多 许规 在 前 国 , 在 如 外 

「一) 香港北角電器近二百六十四號選集大阪地下(一)香港北角電器近二百六十四號選集大阪地下

**泛燒釺經驗** 

古

| 新界基滑大河道で 近六十七至六十九號

元至二千五百元。中四。

· 月號一千五百元 · 月號一千五百元 · 大經一百字及五十

**附任 男女均** 

国際年三十

(十二)新界大埔度福道五十二號地下(十二)新界大埔度福道五十二號地下(十二)新界大埔度福道五十二號地下(十二)新界大埔度福道五十二號地下

**建是真心** 

話,實話,

我四天沒沒,你在我又不值錢,你是我不值錢,你不

。回去吧!孩子

,小心愛護娃鞋和

縣海

留良

土中的雜草種及虫病害

加熱

**和子播在消過毒的土中** 

(一四八) 机表現任性

·現什麼,還讓他的部下進入一個蜂窩裏。了〇二也不可能會毫無發現。」 他不可能會毫無發現。」 一一一個紀本却只把失望帶給他們,他不但沒有發一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一

戴倫說。 在馬戲團裏要找一隻大柴象也可能找不到的。」. 「不過,紀本不是一個小心眼的人,他甚至

**队妳們這些** 

?娃娃**夜**变好嗎?我掛了不少次 是碧兒麽?我還不是一樣,妳們

出來的

任候電話,問她吃了那天晚上八點半他

本性難移

既不來了,不如在追時那業 與三年多,他足足捧我有二年, 與三年多,他足足捧我有二年, 與三年多,他足足捧我有二年,

,說我氣不 提起道事

」曹岡去坐在苗窟

收較音

分漂亮。」 「他在她對面的沙殼中坐下。」 「他在她對面的沙殼中坐下。」 「他在她對面的沙殼中坐下。」

樓香暖鳳

競

4

讃海 答

建

西蒙

已而口籍

百污無或不在

,把手一挥,道 反而是自己败了一 反而是自己败了一 你怎麽說了?」 「這東西我偕來一

起乎跌乎

談往專未必敢來

方• 而把他們 三個人•不弄 麼美國特務鄉

僑學

7多選?我看快到了

不正常

正常(六

· 原外道 · 原子是 · 的確很險,要不是 · 的確很險,要不是 魚集 毒 TE)

李秋凉後,温度降低之後才可進行,或者在初春,更何况是播種,即使幸運長出芽來,一經移植在的氣溫如此高,成株的士多啤梨生長也成問題在的氣溫如此高,成株的士多啤梨生長也成問題。 《答一読者》士多啤梨喜歡凉快的環境生長,現 後,氣温離粮降低,士多啤梨便得以不斷生時進行亦可,不過我大都讓搽秋播,因爲秋

等到安定的家庭温暖生活。 等到安定的家庭温暖生活。

· 碧兒親自

,還有害虫,細菌全部被殺死,保證種子在良好過消毒,因爲土壤消毒之後,草的種子便被殺死 播種用的土壤必須經 是多 集 构起周岛想理他了 翻老太好

個滑楚呢 像妳祖 现的了。」哈先生說。「現在他們應該有所發的消息吧。」哈先生說。「現在他們應該有所發一一處沼澤地帶,但這裏却不是道種情形。」上的?」 地說。
「現在我們的航綫是否還在米爾克河上呢?」
「現在我們的航綫是否還在米爾克河上呢? 上的?」,你不是對我說過,密狄爾高上游是在大北平原,你不是對我說過,密狄爾高上游是在大北平原,你不是對我說過,密狄爾高上游是在大北平原上的?」

基直 

打電話來心撒關地

我找他,

小咀厥

。 追至,拼命的要奪到「當帶」 說船上去。 「當帶」號稍爲緩慢下

山郡老

此質咎。 88 S) 3

剜 後决定! 人 孩子是你的房間屬于你的。 孩子是無罪的, 一我回去,把孩子生下

」金太太說: 「你應

2 8X3X3

苗歷出去,後來她在外面叫着 的男女朋友。」

天刻

, 便加多一聲。 那都香蘇得實在妙極了 到不得不笑出聲來之時 到不得不笑出聲來之時 吳鋒帶領鐵騎,走 初香把舌頭一

金口常閉拓拖頭,

一多啤梨播種

**商**夏先生:

探朝苍把手套除下 就可查知道跟這麼

,投私家值探替你拍下资料影片,投到難婚金太太望了望丈夫說。「你在父爲你寫捉姦

一七三:夜宴藍風夫婦

端午節出生

一調売離山ウ

遵花長途電話四作甚。 也懶得撥電話回來,旣然沒有什麽好談, 也懶得撥電話回來,旣然沒有什麽好談, 吃治沒有電話回來,楊燕兄知道夫妻

他人,她回去必定不得其門而入,要與孫佐治理論佐治乘這機會把房子售了去,楊燕兒是沒有辦法可太,她不走,也難把她趕出大門去,但她已來了新太,她不走,也難把她趕出大門去,但她已來了新仍然在那房子居住,房子出售可不容易,她未離婚

是完全一個生態人,有什麼要接頭的,常要到外國走 一個生態人,有什麼要接頭的,常要到外國走 一個一想到此,便覺得內有文章,他聽過楊燕兒說,她 一想到此,便覺得內有文章,他聽過楊燕兒說,她 一想到此,便覺得內有文章,他聽過楊燕兒說,她 他一想到此,便覺得內有文章,他聽過楊燕兒說,她 他一想到此,便覺得內有文章,他聽過楊燕兒說,她 使為已委托了律師把它出售,她已接到了學師的通知 一個一想到此,便覺得內有文章,他聽過楊燕兒說,她 便不禁暗叫糟糕。 是仍然在那房子居住,房子出售可不多別。

孫佐治是否去了沙撈越,或者到了那遊,轉又到

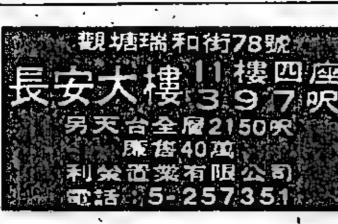
2000年以外に対して、1000年の日本に関の第一年に関の第一年に対して、1000年の日本に対しに対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本には、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本に対しには、1000年の日本には、1000年の日本に対しには、1000年の日本には、1000年には、1000年には、1000年には、1000年には、1000年には、1000年には、1000年には、1000年には、100

頁一第張八第 日	七初月五年酉辛曆夏	WAH KIU YAT PO	郭日德華	一期星	日八月六年一八九一曆公年十七國民華中
安克斯斯	移民。 一大道中田 一大道 一大道中田 一大道中田 一大道中田 一大道 一大道 一大道 一大道 一大道 一大道 一大道 一大道	大學 115萬電H 708748祭 235 本 115萬電H 708748祭 2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	性病母原母 (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	のためるのでのでのでのでのでのである。 中央のである。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中央を変える。 中のでは、中のでは、中のでは、中のでは、中のでは、中のでは、中のでは、中のでは、	了正是 <b>在</b> 在 相 機
景源及交購。 家庭 家庭 家庭 家庭 家庭 家庭 家庭 家庭 家庭 家庭	一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。 一方。	本章 本	本 大	下午人 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大	六月三十日止 凡刊登華僑日報或晚報 分類廣告十二元 贈送抽獎券一張 多刊多送 頭獎查名 麗確 KR-10 單鏡反光相機 及自動捲片器
蘭千伙百百尺街1000平萬三千 桂一14九萬二75 呎 鐵	大学 は 15 2 2 3 3 3 3 3 7 3 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	得利一惠利 海景一益昌 海景 為 第	大具	第50 第50 第50 第50 第50 第50 第50 第50	自動電子閃燈查客。 總值:HK\$1,619.50 特別獎五名: 各得整確 AD-1 全自動袖珍相機 乙部。附有內藏自動捲片器 及日曆記錄。 每部價值:HK\$680.00
有然後原質。在 1 40% 不 1 5 40% 不	活 上 路	1 作用	第7880 三 合	交購得與 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	毎日讀者 惠 刊廣告 超過百萬 收效宏大 ##\$@#### - 九八-年七月大日 K型元
一大 第	たい ない	東京軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍軍	成 事 年 404% 東京	一个野地大学的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	7工廠與
大坡 (1512) (1512	海海海域的	工厂	中文	海景新樓三角 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	本 東
旺角旺舖 黑布街九號實 黑布街九號實 用一千的五十長 K 890959陳洽	地方式三層 中 地方式三層 等 地下或電12—40598 地下或電12—40598 地下或電12—40598 地下或電12—40598 地下或電12—40598 地下或電12—40598 地下或電12—40598 地下或電12—40598	在 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	大餐廳電話 古樓 東 售 2000 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	中門洋樓上海 衛衛平傳 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門 一門	電空 (本)
★ 全	中国 中	The second secon	金 大 千 上 業 一 選	高級寫字樓 高級寫字樓 后級寫字樓 佐敦道區1338呎售 65萬裝修設備齊現 65萬裝修設備齊現 意以千元年期長 意以千元年期長 意以1123K 911121	海馬馬克爾斯 (本)
·하나 이 나는 유규는 이 18개를 보면 가게 하는 사람들이 눈으로 보는 것이다. 그리고 있다면 다른 사람들이 되었다면서 함께 다른 사람들이 되었다면서 되었다면	大平工業中心 (本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本	and the second of the second o	京原 京原 京原 京原 京原 京原 京原 京原 京原 京原	是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	東京 美富 欽德 長   K國近平版 24 紅   年   日   日   日   日   日   日   日   日   日
廠房出售 *企業第19號等工業 管理業的 19號等 管理等 19號等 大學 420 大學 420 大學 437897	全 20083-2000(2440 全 2000(2447715) 全 2000(2447715) 全 2000(2700)(2447715) 全 2000(2700)(2447715) 全 2000(2700)(2447715) 全 2000(2700)(2447715) 全 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2447715) 2000(2700)(2700)(2700)(2700) 2000(2700)(2700)(2700)(2700) 2000(2700)(2700)(2700)(2700)(2700) 2000(2700)(2700)(2700)(2700)(2700) 2000(2700)(2700)(2700)(2700)(2700) 2000(2700)(2700	業 全 全 全 全 全 全 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	水 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大		
日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	8756餘業 10租樓高 725日 10日 10日 10日 10日 10日 10日 10日 10日 10日 10	2584565音曲映版 街 國 8 C D	134萬 134萬 134萬 134萬 134萬 11121 133萬超	富麗地產電話: 5-23739	5 国449626超六英百金英落向英医六 康告 接洽電話:5-237395
跃 5 高道佐 23 8 氣 百 12 診 東道媛	灣仔寫字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 —416 號寫 樓招租八樓345 呎五樓(1,070 呎 520 呎550 呎電話⑤—22776 浩華有限公司洽⑤—753981 厦管理處引看	<b>一</b>			接班大
伊曼斯文昌樓低層450 实施有數正職女士合無不可以上的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	程子區域 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	平 方 祖 第 1736608 李 1857	李清明 (1) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	四十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八十八	東京 中
時元大色荃美紅何質紹灣西佐 新一大色荃美新一个女子 一个女子 一个女子 一个女子 一个女子 一个女子 一个女子 一个女子	大角咀富多大角咀富多大角咀富多大角咀富多大角咀富多大角咀富多大角蛋白	來新邨 廠房廉租 ***** 舊或多個單 等可多 第一 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二 第二	第沙 商利 慶元 編化 图 7 9 0 2 2 2 7 至 1 4 2 6 3 2 8 5 0 9 2 2 2 7 至 8 5 6 3 2 8 5 0 9 2 2 8 5 6 3 2 8 5	大字女道 一字女道 一字女道 一字女道 一字女道 一字女道 一字女道 一字女道 一字女道 一部。 一部。 一部。 一部。 一部。 一部。 一部。 一部。	本子近141是荣大厦市局部的14200万十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二
海 大 安 樓 本	尼坊佐 一 で に に に に に に に に に に に に に	古代 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方	上 12 12 13 14 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一方 一	日本 138525 本 1
大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	海龍 龍 本 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	在上 直接發商業大厦四二六呎向海 直接發商業大厦四二六呎向海 多新蒲崗三祝街路德工廠大厦也 至七仟餘呎③青衣工業中心四份 里車位④跑馬地黃泥涌道旺舖一 百呎請電⑤604896李先生洽	三二零連店灣 1 三三二零連店灣 1 三三二零連店灣 1 三三二零 1 三三二二零 1 三三二二 1 三三二 1 三二二 1 三二 1 三 三二 1 三二 1 三 三二 1 三 三二 1 三 三二 1 三 三 三二 1 三 三 三二 1 三 三 三 三	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	帝氣、,伍斯斯 一四至度 一一四至度 一四至度 一一四至度 一一四至度 一一四至度 一一四至度 一一四至度 一一四至度 一一四至度 一一四三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三
I BERREALER LELE LE L	安新柳務惠		ノーりメイ  騎牛企業:	中月 第一年六月五日起已離 第一年六月五日起已離 李章 業有限公司自該日起 有限公司自司事務 有限公司的一切事務 關特此聲明 社稅格	京中居民協會通告 京學訂定一九八一年六月十二日(星期五 京時半在華清樓本會會議室舉行週年會 清屆時接冗出席參加共商會務爲荷。 華富 中居民協會 秘書處

福

五仟 秘三房大廳 720尺5萬 美字六期 44C座高

美亞樓價指數 5月31日至6月5日) 99.65



舗発

中

行成地 大厦 901H 22 大厦 901H 22 9759 233815

司 公 易 交

> 買賣租樓 我哋幫你手



223

房廉租 樓底十八呎高 電話:12-40029

青山道九咪

委託免佣 各座單位最多最平

大大同新邨★ 大大同新邨★ 大大同新邨★ 大大同新邨★ 大大同新邨★ 單位 615呎40 8呎 113萬吉售

5

平島中心 發財旺餅 酒店568 尺

金 蒙 图 道向南海

三百餘尺位置便急售快好時中心二樓舖

地產有限公司

中環中建大厦12字

★香港代售★ 500 除尺急售 中層二房一處建連車位 中層二房一處建連車位 度 大厦 香港仔道 大厦 香港仔道 嘉實

高安閣中層 675呎東南市區可預約看樓吉昌 舖 強 急 售

金城大厦 室两商梁 金城大厦 室两市梁 

電話・ ©223787 ©223787

敦道地王中居 700尺装 華豐大厦 彌敦道佐

全層1200呎中央冷氣 樓 500 樓 500 樓 500 度寫字樓1320呎灣仔天樂里金獎商業夫 

冷毛衫廠

製衣廠 冷

結束餐廳平沽

油塘工業大厦

吧門金寶 A座中府

呎另平自338 呎4英 黃金大厦 辉H483

土機

夜冷機器廠

街水路 (101) 號一次 (1) 大海 (101) 號一次 (1) 大海 (101) 號一次 (101) 第一次 (101) 第

夜冷表売廠平沽

夜冷風冷凍柜

元壽富財姻婚榮事知確 全重度 11 接即之前 20 全期 11 接即之前 20 全期 20 全 20

電圖766116 按脏可以再按請 揭





買

技 成 修 土木工程樓房間 格油漆牆紙地板 磁磷牆框鐵器⑤ 703804⑤784154



七字追收空頭支票貸 代客追收空頭支票貸 拖帳違賬枯殿遠年幫 (夜晚專用(5)271933 中環(5)251920

收古老舊 鐘磁器舊 神樓什物

酸枝

大 引 類科 基題

知語・⑤ニセセスご 東方公二型 東方公二型 東方公二型 東方公二型 東方公二型 東方公二型 東方公二型 東方公二型 東京第二十二型 東方公二型 東方公二

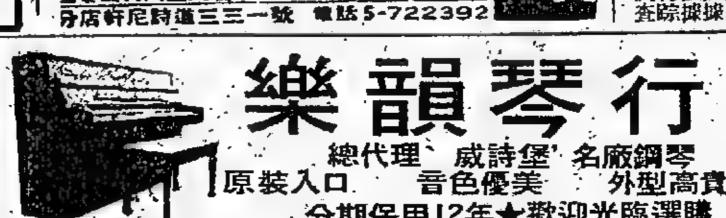
莊臣殺蟲公司 ③930953 ③930949

翻舖樓板 日日 萬興公司

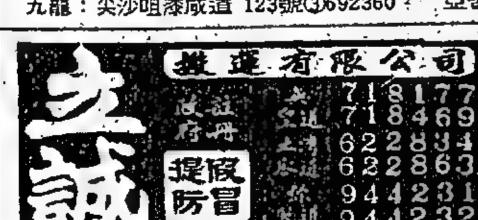
遠東

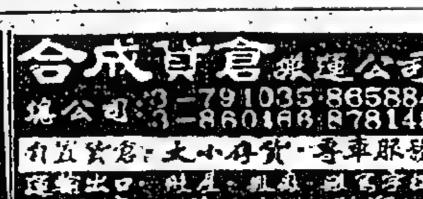
獨家代理:德國琴主BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 中原裝進口名廠鋼琴 原價\$ 8350 特價\$ 5460 飲迎分期 保用十年 下上 5220449 5224894 下上 15220449 5224894 小 15224894 小 152





大西部投資良機 倫比亞主要內陸地帶,社會經濟穩定。欲知 :詳情,請來函諮詢。地址





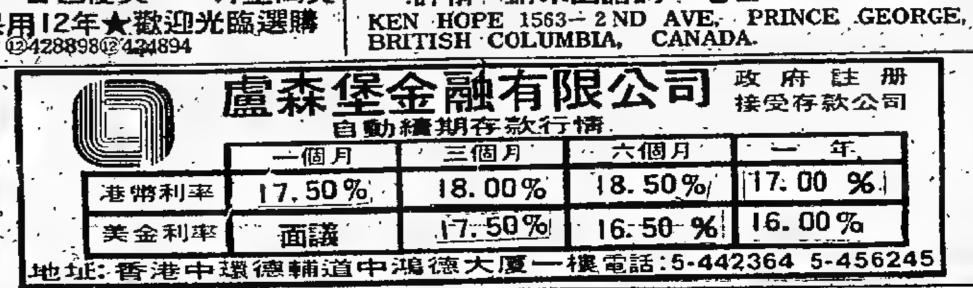
特價

2507









話

查達:830118-10球 新·833442 大能:322645—8球 零·814353



				<b>.</b> .	·									•										A Da							,						,	,
	三頁:	三第	張八	第一合	或願 🕰	·····································	田-	七初	月五	年酉	辛曆	夏湖鄉鄉	詩學	W/	g AH K	(IU )	YAT <b>建</b> 湾	PO	學初	電護外	事	<b>3</b>	作 箱 業 第	華温	職場代	九重列	一期	星	清 語 電 数	粤	日八	月 六	年一八誠 家	九一	曆公	年十七	國民華	中 0~0
	歷照電函本報989 箱城基礎有車有機男友正職	女選偶為妹	社交宴选本報967 箱 亦堪憐微同慈組會正 年煩腦每坷坎情絡困	放棄人協會 請電H 706431黃姑娘	及语 (文章) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本) (本	四七二零三章	衣廠用剩餘什 <u>飲</u> 超類 <b>似收什鈕</b> 窩價	48體重身高必須電照路多物菜中央郵局K	人學無未婚男 5 5	八月尾歡迎學校或社一月途之單位祇租七月	電軒尼詩郵箱 20294	不对上32—36总征照不禁健健品良貌佳五一级富學	野局20550 有電必覆犯好婦詳函照寄軒配	女件單身學面	日—612067黎大治 日—612067黎大治	龙女园。 照寄本報 1005號箱	を 遊正 成男 大 大 大 大 大 大 大 大 が 数 25 至 35 富 有 経 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数 数	口即取 K 314842羅太	徴鍋琴	海有產徵品貌 生物 有產徵品貌 生物 有產徵品貌 生物 完 有產徵品貌 生物 完 有 是 的 完 的 完 的 是 的 是 的 是 的 是 的 是 的 是 的 是 的	護32144115995	T 拿 指 壓 一	993號必役	信越女 华年 本	好 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	中央郵箱1808號 平央郵箱1808號 平	借此中寻 语重履歷本幹8新	手 を は な が は が は が は が は が は が に で の で の で の で の で の で の で の で の で の で の で の で の で の の で の の の の の の の の の の の の の	照址本報901箱 地震・地震・地震・地震・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・地域・	男正職 稳定	端后馴淑女爲友有 婚有經濟事 築基礎 等基礎 38億	報信箱498號 出席	徴件 保 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四	シンツ	字卅四個年	不知,上期缴费、每日字数接一個位选增計算天收费八元,刊字如初天收费八元,刊字如初	和分類廣告・批迎各次	
diam market 17	登配免 <b>費</b> 其他 <b>費</b> 廉效優	每人有機會作較佳選擇多量供選選勝個人範圍人才集中服務效率特高	辦法好 作風好 顧客多 作風好 顧客認 與 服務認真 生等策劃	樂信等大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學大學	通过10-4假10-1週查休 为225171拾綫十至七時 大道中37余道生行 712	密必覆原件退回	括原体设置的18kk等 住誠意名謂簡歷近照電 不拘內美爲合識英文更 上進未婚女友相助外多	鳴誠徵28以下純潔品良簡成衣買賣處身獨等與人工	徴創業女友	男高動以上的話 野歌不下教未地 下教养地 下的話 下的話 下教	食 理端烟5任女子及 里端烟5任女子及 里流賭以教請。 13-5/	大 業	信箱 493號 四本報	爲含30萬洋家况現職近倒30萬十正職有基礎好靜居澳有証全家居港	<b>徽</b>	七年五	大介業取女(3)	好 紹 好 好 好 数 等 数 等 第 3 5 0 2 3 5 0 2 3 5 0 2 3 5 0 2 5 0 2 5 0 3 5 0 2 5 0 5 0 2 5 0 5 0 2 5 0 5 0 5 0 5	好 務成免洽	返回絕對守密。 加州 四郵信封寄本報525 信	好或失婚男士詳歷近照 學當學識有事業基礎未 一次 學 一次 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	安全 大公城等省 大公城等省 大公城等省 大公城等省 大公城等省	電話本報信箱1020	第二青正微数貌温未	大阪1010首不合必良以上端健淑女馬友庭照理様次7下大專畢業五時の現立	で以て男9頃土で健生活安定資金合辞で健生活安定資金合辞	女士爲友本人習學下一次主爲友本人習學下無率。	を報言第1659號公安 の辞女子為友誠函電照 端有事業基礎徵28下 記言 省	九龍中央郵箱3359號一九龍中央郵箱3359號	誠後男友	148賢淑女伴失婚不 鏡端有物業經濟固徵 248賢淑女伴失婚不 250 250 250 250 250 250 250 250 250 250	四八九四〇七四八九四〇七四八九四〇七四八九四〇七四八九四〇七四八十四〇七四八十四十二十四十二十四十二十四十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	<b>食求老婦</b> 本報信箱1657號 本報信箱1657號	37有物業正職徵純良	天八元。	日下午五時半載稿一年五時半載稿一日下午五時半載稿一個位、即多	来稿を登して (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	2000
	⑤716753 中小學生補習讀電	港大學生	道55號2樓電H 705771 語個別小組銅鑼灣電氣學全科英數理化成人英	香港學社編	電K959430司徒 下3-6數理化有意語 である。 では、第二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	福智請電回765427拾	港大預科生	者請電K四三二五七零 数理化生耐心和誠有意	英華理科經驗	習數理化有耐心盡資訊を預料或以下同學補	唐朝九晚十電H 439639	僧别小組均可附學術游 學期精補中小各級全科 女子 大人 大人 大人 大人 大人 大人 大人 大人 大人 大人	⑤503116 殿 府 府 府 府 府 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	港中大聖	九龍區較佳晚八時後電 名精補中小學文理各科	大學預科學第	中小學生電會四三五二年, 144 26 三五二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	准區電面──61121EX	港大學生就替	請電§623692 心蟲資北角區爲佳有意 誠替初中至小學補習耐	港大預科繁	有經驗請電一二十六〇十八各級補習精數理化中小各級補習精數理化	道③911608	中小補習	時電3846823到 大學理科生誠補中小各	學歷時間任擇K 848095 由初學至會考不限年齡	成人英語會話文法作文語,所以一次一次一次一次一次一次一部一次一部一次一部一次一种一种一种一种一种一种一种一种	京以上教理富經驗 <b>盡</b> 页 或以上教理富經驗盡賣	本舎到府K 307479 來舎到府K 307479	大学 中学学科 中学学科	補習	美加 MERR 減 的 力 能 力 機	斯婚妮 Y MARRIA 無目的亂 急美滿安 意熟道碼頭 電話3	时 GE SE 域 排 談 等 大 京 辞 1 2 8 3 0 7 1 7 8 1 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7	外公 RVICE 適合 保密 號文耀樓	君(後男性忠敬助手一名) 古名阿具齊有疫調在一百名阿具齊有疫調在	上友午膳人數約五十至最近團體公司及各機構本人現職中厨徵近中上工作。	午膳
	TO THE PARTY OF TH		李文	*入學時 彩証會考 別退還一 新舊附加	新方 會考 發出合 取得 取得 取 切學 數 取 數 取 數 數 數 數 數 數 數 數 數 數 數 數 數 數 數	去數 各保証 格保证 及或以上 理、化 959571	理 究所 學 ③953329	19 I	82支	上數 F.5 業世中全 第07	理之 經濟	上科 成 100元	現 〇〇〇〇〇〇八八中89仔女	巷 大 月一保保會及 14692 14692 120 14692 120 14692 120 14692 120 14692 120 14692 120 14692 120 14692 120 14692 120 14692	中年至安安 中年至至安安 中年至至安安 中年至至 中年至至 中年至 中年至 中年至 中年至 中 中 中 中 中 中 中	<b>補</b> (月合合文科 大益 每七格格科(十度大	月75元) 月75元) 150 至元二 150 至元二 180 至 180 元 180 至 180 元 180 三 极	科有法論電陳③668347	不學生誠替中小各級補 20 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21 21	<b>芝請電③7435496</b> 黃治 英文有經驗耐心指導有 生精補中小學各級數學	中大浸會經學	集體均可請電日463273師多名經驗豐富個人或對學官個人或對於	精 中源 法 304935 上	勤 <b>生</b> 数學中學理科 数學中學類類 發題指導預科	上課個別輔導近培正電出英津中經驗教師小組	電每二三八八七五林冷	清 神 理 科 照 科 照 形	電ペープ1999688合理化港九各區佳宜經验中小各級同學補習精數	七四三六九零五字 ③	美学補習留美	帝国の2470万場 数理化富經驗耐心負責 を中三至中六補習尤精 では、一大では、一大では、一大では、一大では、一大では、一大では、一大では、一大	優H444213 個H444213 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是 是	工业 心 数師 世 除年經 大村 數 理 化 時間 任 技 報 數 理 化 時間 任 時間 任 時間 任 技 質	港大電機工程 大電機工程	合有意電HSO3415種小一至中三中英數銀授	華一一東 請電⑤585307治 輔習耐心毀廉盡資有途 數理誠替中小各級同學	港大預科 英四時後電H238907 英四時後電H238907 標補函授F3至F6英 標補函授F3至F6英	經驗教師英文
		まき	本	報後	分类	頂	告舌		)	2	2		8	3	街16號865552友聯魯b 店桂林街91號分店欽照 中三以上課本可交換大	書籍平賣屬	書報		大寶 大寶 電話	中 82 珠石 453 453	號上10100	珠寶	電:3-806943	金絲猴讓	彩冶	大心の失、大心の失	進 人易公14 第 人易公14 第 人易公14 第 人易公5 9 第 人易公5 9 第 人易公5 9 第 人易公5 9 第 人易公5 9 第 人易公5 9 第 人易公5 9 第 日 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	學 母气磁脉作属气磁除作明 光車員向壓車車員向壓車車員向壓車車員向壓車車員向壓車車員向壓車車員向壓車車員向壓	柴中M報 失中M報 緊閉作廢吳志濟啟。	第030563 1001 0443號行之活期儲蓄戶口存摺	聲遣明失	明作廢黎肖玲啓黎肖玲啓	事處零存整付存摺D/ 茲遺失金城銀行旺角號 一	遺失	遺炎	121~29021112—229012 12~244971	間:每週五天,每天一點, 至科中心齊南樓時和獨中、英、數各科地學、數各科地學,數各科地學,數學學學	· 達灣中心
	《68版战两交音》	210萬交吉	干德道29號康威區	交音 第40呎9萬	電便を通過である。 の収海景2萬 の収海景2萬	320 萬交吉	干德道21至25號康國	半山山區	香港區	吉 吉 7 0 3 1 3	多形 1尺 5萬交	班第 350呎8萬不	魔寶用 490呎	自建閣 455呎 210萬 交吉	本 4座 490呎4萬交	¢恒昌新邨偉景閣 <b>〕</b>	福榮街 105號 450呎 105號 450呎	年頭角道利基大厦旺	が ・	<b>968萬交吉</b> 915	語士備台樂福大厦 吉 *** *** ****************************	胡鑼齊道 140號新發	一 用1075呎90萬不交	泛言: 泛言: 第四年 379呎 3萬	286呎 283萬代仟	中區環球商場旺舗	1080呎80萬交吉 四摩道27B號實用約	古 760呎58萬交北角春秧街明秀大厦	荷理活道4號F座	新盤介紹	を出れる							
	が、「一年文章」 は、100年 100年 100年 100年 100年 100年 100年 100年	山村道豐寧大厦高層	跑馬地區 警	遵實用 391呎3萬	乍菲道杜誌台:450呎	R 8 5 2 5 6 7 6 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7	流克達37號得禾村高 交吉	河523 呎4河交吉河523 呎4河交吉	唐501 呎48英5交	~ 100 呎8萬交吉 100 呎8萬交吉	将总值201 虎氏者 完60 剪手4 fact	新尼詩道益華大厦	694 呎6萬不交声	馬連有盔車位 馬達	<b>碧瑤斯高曆海景2460</b>	置富花園1座 694呎	等失床比型5E座高 階級33 呎7萬交吉	170萬交吉	<b>清扶林道96號裕仁大</b>	原星嶺道恒琪園1700	薄扶林區	成都道茂盛大 <u>Q中</u> 層	21000交音連車位	高三山道碧濕閉1312	交吉 吹向東8英	院輔道西42 號美新一 聚3直至 聚3直至 聚3直至 東3百至 東3百 東3百至 東3百 東3百至 東3百至 東3百 東3百至 東3百 東3百 東3百 東3百 東3百 東3百 東3百 東3百	423 呎另平台477 呎3萬交吉	交音 现货用450 呎4英	五夏七美菲道孙廖大 不交吉 一 2 5 5 6 7 2 7 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	西瑪科士街先施西璟	西邊街國松樓454 呎 一一一一一							
	A STORY	客笑面置 740呎0	符箕灣東威大厦高	<b>筲箕灣區</b>	英皇道得利模質用3	海堤街龍景大厦 432	交吉 交吉 交吉	南壁新邨第九座高區 818呎7度交吉	太古城元宫閣B座太古城寶安閣意图	鰂魚涌區 高	清風街8號 650呎40	<b>資用567 呎3高交</b> 縮屏街東發大厦七樓	交吉 交吉	包台山道金堡大区 吉 安尼429 呎4旗文	水星街恒安大厦A座	七姊妹選昌苑 810呎	齊用 470呎4萬交	呎()第交吉 堡垒街寶號洋樓 859	英皇道 702號北角大東皇道 702號北角大	規数街地下1160呎m	吉1000呎吉佐乃萬交	高土打造海宮大厦 交吉	東角道怡安大厦高層	金龍大厦單邊1275呎 交吉165 萬連套裝	15K5955萬女吉 15K5955萬女吉	曹景中心B 8 座高層	<b>高層 527呎58萬交</b> <b>興發街美城花園大厦</b>	明55萬交吉 800呎另平台 350 縣頓台灣景樓實用	銅鑼灣區	要地利道60號1250呎 阿南73萬交吉	山村道聚文樓 750呎 高交吉	山光道崇徳大厦實用						
	コスプル	こなける	爾敦道信和中心地	長旺道15號長旺中	920 呎青售195 ₩ 死害	0呎130 英交吉	大厦旺舗375 呎是	<b>曲街四至六號獲利客</b>	原街旺館600 呎170	吉樹 200克 -	英星道 800餘號殿建	西縣道鈴園正語實用	大度旺舗 639呎	灣仔譚臣道威利商業	整超道旺舗1425呎 地層450 呼3声景	西營建第二街永豐樓	度圧離936 呎另閣	897呎另二樓交吉	香港	商業旺舗	新號全幢地 740呎 新號全幢地 740呎	九龍	居地 783呎1400萬 不变吉	高街全幢地 577呎	西營留第三街全體四不交吉	香港	全幢樓字	565呎連車位46萬 565呎連車位46萬	集灣康平街華裕閣 集灣康平街華裕閣	更高智 450呎的高文音	键 375呎21萬交吉 獎獎道 345號金源洋	柴彎區	1			透過通纸纸行		
	交音	開敦道80號金裝大區	C座1000呎 110分交害	明00萬交吉	用710·呎45萬不公	柯士甸路嘉華大厦管	条	古 ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (	亞皆老街怡安閣高層	更皆老街學華二期實	145萬連車位	喇沙利道碧華花園第	亞皆老街黎華図1250	野選車位115 萬交 野選車位115 萬交	1380呎建車位 130	車位不交吉1580呎	高 份 住 宅	ナ青に	532英(新権)	銀羅漪禮頓道均差商	大厦 305呎8萬交中環蘭桂坊昌隆商業	<b>厦質用420 呎連平</b>	连三單位共2120呎 230 英交吉:	由主教道25至33號相 柱土教道25至33號相	永吉街誠與商菜大厦 永吉街誠與商菜大厦	永吉街誠與商業大厦	香港	9068呎300 萬交吉	大東方1至3號費用 850萬交吉	<b>偉業街信徳工業大厦</b> (九龍)	度3500呎連車位 度3500呎連車位	(香港)				一级行		
	青	A 原	呎呎	墨慈	<b>厦東</b>	辛	太子道。	上海街	河際教育	彌敦消	废 呀 第	吉高方	王用海通	用第二章	型 明	反	更685 呎70萬交吉 吳松街137 號嘉禾大	西月5	交复言	太子道:101號利泰大太子道:101號利泰大	海敦道 486號盆南大	757、呎實用6萬交木渠道長寧大厦高層	旺角林蘭街 317號實	上海街7號恒福大厦	注 角 區	恒850 呎80萬交吉	雅敦道重慶大 <u>戊</u> 660	新刊1000尺 100頃 歴地道23號麗東大厦 原	山林道2號瓊林閣高	<b>交</b> 营	柯士甸路僑豐大厦	地				信記和		
	海603 呎48萬交吉	德福花園B座高層向	官塘功樂道林景階等	A 77 1 1 1 1		h	4 4 1													原確道 499號 610呎	大埔道70A號 450呎 萬交吉	<b> </b>	元州街金必多大厦 12萬不交吉	大角咀道6號實用	大全 UKE48	長沙灣區	呢57萬 呢57萬	英孚新邨洹怕道760 英子新邨洹怕道760	交盲 668呎2萬	连华新邨百老匯街 <b>實</b>	美孚新邨	飛風街2號E座649			<b>网络沙克斯 化 对自己的过去式和过去分词</b>	が進れて活動を		
	情講館查詢	宅多層共 750萬詳	荃灣大河道。新村街	圣威花園D座 608呎2萬3交吉	荃灣中心桂林樓F座 萬交吉 東交吉	英语	546呎4萬交吉 医威花園M座高層	蓋主	美涌道1001號低層	1 1 1	181			举 二	: ر: نفخ سم			馬	北瓜湖和縣街25號實 土瓜湖和縣街25號實	date of	>4	1 11 12:	借	风儀街八號實用450 以條街八號實用450	<b>本</b>	<b>注</b>	<u></u>	月華街4號華麗樓	题 29	早季 4	AAN 尺7萬交吉 唐寧道康寧大厦實用	功	1			出售 5-82554 5-82554 招租 5-82552 5-82554 5-82553	23 26 244 129 379	
AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF	6915, 0006916, 000	1462呎三房及車位	725呎三房 \$4,500	摩利臣山道御安樓	神尼诗首 115號 570 地尼诗道 220號 570明	(家体 <del>49</del> 8,000	要景道萬德閣 1 0/	山村道5號 835呎三	百德新街華爾大厦	623呎二房	\$4000 \$原和四次位大厦	二房 <b>94400</b> 二房 <b>94400</b>	天后廟道 165萬百福	<b>整景道6號萬德閣</b>	709 呎二房及車位	山光道24號山光苑 15200	大坑春暉道 500呎二	及千五呎三烷及車 加千五呎三烷及車	型士提反里金鳳閣 20呎三房\$4800	型士提反里金 <b>麻</b> 閣	像M三房	<b>\$6000 以</b> 1111	765呎二房連傢俬 西摩道21號雅景大廈	三房連像係 三房連像係	*30,000 *30,000	碧瑤灣18座1580呎三 房 <b>9</b> 20000	(住宅樓字)	香港區	招警 租	元朗安樂路聯發唐樓	八交吉 八交吉 八交吉 八交吉	新界區				上月區 整路 618 - 314411 出售 內線344 松祖 內線344	<b>5#-74</b>	
A TAKE THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PART	有中央冷氣等8500	軒尼詩道 164號千呎	軒尼詩道 153號 650	934呎 \$4800 1890尺 \$4800	498呎\$5000	永吉街誠與商業大厦 第3200-第3600	蘇杭街17號 450呎	莊士頓道 184號 650	世丹利街2/4號 数利文律50號 525町	610呎95600	大首中列基街業大夏 \$8500	(商業樓宇)	網魚涌惠安苑2030呎 網魚涌惠安苑2030呎	水星街恒寶大厦地下	商業大厦 540呎舗	新12,000 新菜大厦 639呎舖	\$18,000 \$18,000	中區環球商場 306呎	上資東街の號 646呎 主美彩路美書之屋	(舖位)	<b>第5.000 有装修</b> 隋宮閣 843呎三房	華山閣 788呎三房	元宮閣 675呎二房	恒山閣 691呎二房	富邦閣 762呎三房 - \$5.500	富威閣 747呎三房 富澤花園	694呎三房	置富花園富俊苑 呎二房693000	<b>登</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b>	南豐新邨 692呎三房南豐新邨 627呎三房	英皇道 901號 865呎	房\$3900 北角丹桂閣 650呎三	1	冬 F	此是期	521		
		(商業樓宇)	B3及車位1100呎	<b>吹⇔2100</b>	B3座 470明一扇	荃灣花園榮華閣12字 1	選平台 900餘呎二 第443200	吸 8	· 大学 · 一种三男	房1500呎B有傢俬	159 A	一	1700	多数道46號 300呎二 必数道46號 300呎二	房一廳\$\$1000 店一廳\$1000	(美字教制性和註三号)	1650呎三房連車位	何文田常勝街日麗園		九龍區	招租	\$99,300	44.號香	應輔道西香港工業大	● では、	銀鐵湖金龍大厦車位	章 13000 ■ 立	25 3500起	电 530-1200呎租 电 530-1200呎租	380.呎 <del>\$3</del> 800	洛克道富士大厦 420 	軒尼詩道 351號 660 呎 <b>36</b> 5000						
10.000	每呎2.1	B至D座14, 199呎金熊工業中心19字槽	20176 安每呎\$1.	金熊工業中小六字A	每呎\$1.80 字樓A1座6664呎	工業中心	該單位・毎呎租百磅・汽車可直達	11104 呎可負重三面積由4489~	电門工業中小1/5 1300呎\$52b0	(廠房)	大厦車位月租	第7卷首77號A美滿一租 (車位)	場誦位大小單位出土瓜灣偉恒昌新邨商	打鼓嶺道4號地下七	馬頭浦道88號地下40	北河街33號地下 450	20分	屯門新墟正街 997地	呎\$1700 另地下G83另舖89	用 425呎連閉樓80 金巴利道8號地下實	<b>职\$4000另差的</b>	<b>\$</b> 3200另差前 地庫73號舖.511呎	\$P\$500另差的 地下4號額1049呎	次州福建封货金大菱地下,800餘呎	新枝角道 390/ 394	使 500呎 \$13500	塘尾道行號 D 翻及閣 第1700 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第	123	1150呎\$9000	新12000 第12000 第12000	何鴻卿大厦14/FA	廣東道 583號廣發商					,	
														•	•		. •	•		-		2				•	*		•					`				

惠刋本報分類廣告

撥電話5-221583

濕

1641 1643

433 472

434 474 438 475

440 478

外皮過長汚漬發炎,對麥對已危害極大,醫學專家指出,除男性易應陽具癌和房專早測之外,百分之九十以上患子宮癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色體物塗白賦身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學機器嚴格消毒,手術一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸福。高級專家主診講你放心。問定檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院各旺角彌敦道 578號恒陽大厦十樓C座,灣仔莊士敦道18號嘉寧大厦七M座問定掛號專線電話③882369 (6)286592 請君剪存或轉送告知親友參考,謝謝!

治療中心

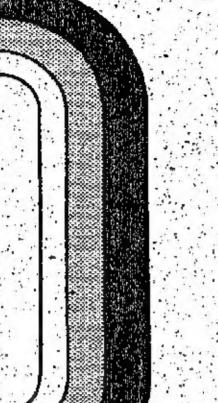
關神失喉針快 節經服痛灸速 疼衰惡喉美根九龍荔枝角道 220號按①字一 疼衰惡喉美根九龍荔枝角道 220號按①字一 痛弱夢沙容除樓D(界限街)電話:③- 96 數迎問症

## 富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理

## 富麗日本六天豪華團 神戶博覽會



第一天:香港一大阪 第二天:大阪一大阪城一神戶博覽會 PORTOPIA '81

第三天:京都一奈良一名古屋 第四天:名古屋一濱名湖一白絲瀑布一冰 穴一富士山一熱海

第五天:熱海一箱根一大涌谷一子彈火車 一東京(自由購物 第六天:東京一市區遊覽一香港

逢星期日出發

●乘英航 747 珍寶直飛大阪。

●東京回程。

●節省十多小時重覆路程舟車勞頓。

●行程精緊。

●省時舒適。

●購物時間充裕。

●住宿五星級酒店:大阪東急、 京都假日、名古屋都、赤根崎

、京王。

請向各大旅行社查詢

H-739228 9

\$ 5880

\$ 1860

\$ 1690

\$ 3090

150

H-8911325

代理各國廉價機票

歡迎電索行程

美國西岸團

台灣九天團

曼谷七天團

日本八天團

台證(特快)

华风 · 希腊

各地旅遊 特約經銷 依期出發、特應機則

華航贊助・全港最平 曼谷芭堤雅 足七天\$1490 天天出號

**季谷一海邁乘內陸機** 

中山石景山雨天 \$ 350 水翼船往返、冷氣旅遊車 住宿新建安館雙人冷氣套房 品當石歧乳鴿、翠肉鲩魚 6月1,5.9.13,17,21,25,29日 7月3.7.11.15.19.23.27.31日 直航機往返桂林 住宿丹桂蒌荜冷氣雙人套房 遍遊桂林名勝及乘船漫遊灘江

派中旅社委托代辦各問 ·沙·南南,近日中185平。1955年上本市华市。1956年

の東南語。澳洲各大

多明尼加

2290 每月有團出發

代售各地康價機票十代簽各地旅遊簽證

## 邪惟信抗泛遊

星湖輪來回,兩晚住宿 直通車來回,兩晚住宿

\$ 380 飛機去 直通車回 \$ 390

九龍旺角彌敦通760號東海大厦七樓26室。即大大公司樓上

## 置通旋連3-910377

八天\$1690 八天 \$ 2288 逢週三、六出發 達星期三出發 團華褒國韓 台灣急證 四天\$1990 \$180

逢星期六出發 十天出證 特快台証160泰証100歲價機察 台北楼菜十酒店一接送\$950天天出學

## 

特快台証 \$ 140 台北四天 \$805 台北一樂園飯店\$65起

一律減收\$100。請剪存永遠有效。

曼谷、芭堤雅七天\$1688 住假日第一大酒店 逢星期六出發,早去晚返

曼谷芭堤雅 6 天遊

台灣環島8天遊

日本本州8天遊

馬星権城フ天遊

新航歐洲14天遊

夏威夷檀香山7天遊

新航美洲西岸8天遊

代理中國旅游團及代訂國內

1388

1488

1688

2988

2288

3488

5388

7388

222822

台灣賽華團 星馬賽華團

旺角彌敦道大五五號胡社生行1412室

## 

\$ 2390 星馬(雲頂)七天團 \$ 2988 日本本洲賽華八天遊 台灣泰華七天(溪頭)團 \$ 1800 台灣環島九天豪華團 專辦台証,特平台北四日三晚 機栗十酒店十早餐十機場接送 \$1090 歡迎私人組團, 專人領隊

(蓬墨湖六出级) 服務至上,絕不取巧 免費代打各國酒店

中環文咸東街20號至德大厦601室

韶關專綫

逢星期四出發 \$499 (凡參加者,增送粤北穿山甲大浦酒乙支)

### 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903 旺角彌敦道636號銀行中心711室 (日本) 第1883071 (日本) 第1889734 (日本) 第1889734

全台灣環島觀光團(阿里山) 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日 (新增:小琉球、六福村)

富麗碧桃源

非島七天豪華遊

\$1533

4月2.4.6.8.10.12.14.16.18.20.22.24.26.28.30

5 A 2,4,6,8,10,12,14,16 A 8,20,22,24,26,28,30

3月8,9,15,16,21,23,27,29

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 六天\$1690 出發:逢星期二、六、日

香港中提李曾植大厦512室

七天\$2280 出發:逢星期六

九間旺角隊削與太原415室東按3

韶關、丹霞山、錦江、

## 中國特涉

江南假期一九天\$2990逢星期六 遍遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫 廣西假期一五天\$1590每五天團 温遊桂林、陽朔、柳州、南寧

全程飛機、住宿一級澳資賓館、空氣調節 查詢請電 5-232055

請向各大旅行社接洽

### 5-222851 222300 日航天地美加遊 新航夏威夷美加遊

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

西北美加精華遊 新航歐洲假期 法航歐洲精華遊 東南亞各地豪華團

特平英、美、加包機 韓、日、台、泰機聚連酒店

中環域多利皇后街利隆大厦203室

## 施行社有限公司 5-434681-3 5-430044 德輔道中|41號國際大厦1601室

逢星期三、六出發(星航早機) 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 新加坡、聖陶沙島、花葩山、太平湖、怡保 吉隆坡、黑風洞、霹醒洞、清阗寺、雲頂高原 檳城、馬六甲、蛇廟、陳山、極樂寺。 一流大酒店・豪華夜總會

星馬泰特快簽証・平價機票

## 富麗旅行图 健的旅行图

一期星

日本全本州八天 \$ 2988 日本神戶博六天\$2533 秦國八天\$1588九天\$1688 清邁(內陸機)八天\$2233 清邁全泰國八天\$2088 菲律賓碧桃源七天 \$ 1533 菲律賓碧瑤七天 \$ 1388 美國西岸九天\$6633 韓日全本州九天\$3488 夏威夷西岸十四天\$8833

桂林、雜江、陽朔五天 \$ 1490 廬山、九江、南昌七天 \$ 1680 \$ 2690

專售英美加學生移民機票 韶關。南華寺、丹霞山五天\$ 660 星湖、鼎湖、佛山四天 540

200

## 一人)交一旦加区边路 3-938220 3-938229

桂林 A 五天\$ 1480 逢星期三日出發 株 B 五天\$ 1350 ( 飛機往返 ) 華東八天 \$ 2988 廣州、從化三天

廣州、星湖、從化五天 680 260 九龍引擎道655號胡瑞士牛行1010A

北京七天飛機豪華團 \$ 2950 北京、上海、杭州十二天飛機團 \$ 3550 桂林、陽朔直航四天團 石景山2天精選 \$ 415 % 水質船往返。上午出發 西、從、廣四天 \$ 525

\$ 890 台證十機票十酒店 泰國芭堤雅六天 \$ 1490 星馬雲頂高原七天 \$ 2190 南战德山岳陽洞庭大天遊。\$1080 6 月 15 27 7 月 15 29 8 月 15,22

台北 630 英國 998 溫哥華 1500 東京 980 美國 980 多倫多 1850 ■星馬1450澳洲1580紐約 泰國 950 中東1750 南美 2100

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)。

## TEL. 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選 各國廉價機票 代辦出國手續

歡迎社團工廠委託安排行程

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側)

## 長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-910852



\$ 3188 1636147424

※暑期酬賓・各技減便\$100-\$300 \$ 3400 连星期五、日出發 \$ 3090 连星期五、六出發

日教聯遊泰泰德七天 \$ 3290 经星期五 六出程 的國理島四、五天 \$ 1790 注望期一·三·五·六出程 全台灣理島七、八、九天\$ 1600 经星期一·三·六·日出版

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

## 3-306331-4

性壓山海濱明潭松柏芝藍城天成 台 記 特快十天出證

永安 萬亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 庆天士殿鄭人接機住宿三晚雙人套層

**馬星七天\$2299 曼谷六天\$1499** 脏 萬爾敦道636號銀行中心905室

## K-301988

## 機測過是州

四天豪華遊\$600 **逢星期五出發** 港穗冷氣直通車來回

5 257148-9-0 **⑤224765** 台北四天三宿自由團

台証曲\$760至\$1280 **橡聚十酒店十機塲接送** 

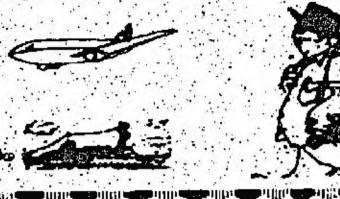
高雄 紐約 羅省 三港市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

## 吉吉中國遊覽團

一:廣東特選團:— \$ 195 廣州、從化三天遊 (星期五) \$ 420 廣、佛、西樵、星五天 (星州六) \$595 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天(星州五)\$720 星期六出發

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字 K - 694971-4 K - 695545-8



郭日福華

## 方便讀者 選擇旅遊

南寧、柳州、桂林八天

三程機火車上 7月1,5,17日

13天全程飛機

杭上蘇無南州海洲錫京 \$2980 6月11,25日7月9,23日

6天全程機

尚有省內各綫·歡迎查詢

代訂機票及賓館房間服務。

5-740223

5-722668

三言若打首尼坦24号虎地 5-457517 5-457568 優悠

重仗

誇

寧

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍開敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業

蘇咖無錫、南京 \$2990

地特别名菜。專人領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。 日期: 5月2.9,16,23.30日 6月6,13,20,27日

可自由停留探親。 十五天\$4690 日期:5月9,23日 6月13,27日

廣西高級旅遊團 南寧、昆明八天

\$2690 \$2190 全程乘搭飛機來回,住宿最豪華,專人領隊,隨團服務 自由停留探親。

日期:5月3.10,17.24,31日 6月7,14,21,28日 程表。湯朔五天直流團

特别安排往秦始皇三天建設之窓渠。 \$1590 日期:5月15,19,23,27,31 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

野生動物園·地獄谷溫泉

增加成本300元,兩程內陸機

沙草 不以 多 金肖 · 港獸 後建 口丁 多星

特什麼 國州 **海** 八環 是 力 1 天 \$1590

\*全程高級豪華,一流膳食

\*乘日航,早機去,晚機返。\*團團獨立,分社經營 逢一、二、四、六出發。

持證參加普經銀行現金融等一份

豆頁・7日、運・多星

四天三晚單人房\$888

團團獨立·專人領隊

①全程最高級豪華享受增加成本300元 ②行程足、早機去、晚機返。 ③ 台北一花蓮,乘內陸機免刑車之苦 ④ 三晚 聚華夜總會· 膳食一流。 ⑤台北市住最大、最新、最豪華之來 來香格里拉大飯店

SHANGRILA HOTEL

右門水庫、芝蔴城、野柳、阿里山、野 生動物图、地狱谷、墾丁等名勝古蹟

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

北京七天豪華團 桂林直航五天 直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 **賓館空調日野旅遊巴士**,北京烤鴨招 港。遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 招待・如果子狸、穿山甲等。 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

逢星期六出發 2688 1488 由6月1日起每五天一图 假日照常 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

**⑥多來美旅運有限公司** 電話:3-673107-0

R-R- I Felt North TA Y IN 凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

華東八天豪華團 來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊

上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奥資賓館。

2% 276 1/1 15/ 18/ 1/8-2% 2788

華東北京11天 三程飛機、來回香港上海、採用國泰

航機·遍遊上海、蘇州、杭州、無錫 、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。 出發日期 3% 5% 3% 1% 4 288

香港中區環球商場三樓分行即將營業

参加高信业十足

美加歐洲暑假遊覽團

百福旅遊有限公司(福興運通有限公司集團) 想公司:香港中選德輔道中45號永隆銀行大厦八樓(按8字) 電話: 5-259241(10線) 5-250361(10線) 九龍辦專成:九龍彌敦道 134 號 美麗華酒店商場 G114 笔話:。3-670091至 3 元 允 分公司假日照常辦公)

美國一加拿大

★夏威夷桑島·美國西岸 豪華觀光探親團 # 7190 出發日期: 6月29日,7月25日,8月8日

★夏威夷羣島、美國西岸賭城 13 天豪華観光團 #8990 出發日期: 6日29日、7月25日、8月8日。

★美加西岸13天豪華遊覽團 **\*8790** 

出發日期:6月22日,7月14日, 20日: 29日: 8月5日: 17日: ★美加東西岸18天觀光團

**#13990** 出發日期:6月22日,7月20日. 8月5日.

歐洲

★意大利英國8天豪華遊 ₩5990 出發日期:6月28日,7月13日,27日

★中南歐12天海陸空聯遊 **\$7590** 出發日期:6月28日.7月13日,27日,

8月3日、10日、24日、

8月3日、10日、24日.

\$ 10890 出發日期: 6月29日, 7月20日 23日、8月10日

★歐洲19天豪華遊覽團

澳洲

出發日期: 6月13日、7月25日、 8月15日.

美加耳尼西岸沿影道

美國西岸七天 美國西岸賭城九天 \$6388 **\$8188** 美加西岸十二大

出發日期:%%%%%%%%%

\*抵達檀香山時接受美麗熱情少女獻花及祝福 \*全程採用中式膳食更合港人口味。

\*全程採用地點適中之豪華酒店,方便探親購物。 \*本公司經驗領隊隨團出發,沿途照顧導遊。 美加東西岸十四天 \$9988 \*出發前茶會招待,講解旅行團團員需注意事

先達旅運有限公司

★電話: 5-278361 5-279013 九龍爾敦道469—471號新光商業大夏907室 電話:3-853808 3-859507 曼谷芭堤雅七天

51650 宮、水上市場、鱈魚湖、古城風光、芭 堤雅海灘、珊瑚島、東芭樂園、玫瑰花 園等旅遊地點,應有盡有。

逢星期日出發

迹主 国区 八天曼谷 芭堤雅、清邁 **\$2080** 

> 早機去晚機返 逢星期四出發

自由公幹 探親拜佛 機票十酒店 隨團出發

中區李寶椿大厦422室 三二旅遊 5-434133至5 5-438871

5-439842 5-407892

**三** 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮

本300元,兩程內陸機

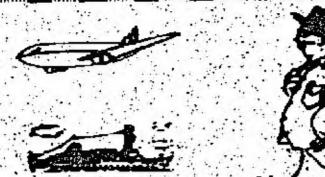
\*乘日航,早機去,晚機返。

\* 團團獨立,分社經營。 **逢星期一、二、四、六出發** \*持證參加者送銀行現金體努一份

節目全港最多、六晚夜總會 乘泰航、早機去、晚機返 三晚芭堤雅住附有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL 團團獨立,分社經營。星期一、二、四、六出發 新加坡 直飛模城 - 節省行車時間 9 小時 乘直升機遊鑿頂高原

\*全程高級豪華, 節目全港最多 · 遊剛膳食 · 絕無自費。。 \*住宿阿波羅,總統等一流大酒店。 早機去·夜機返。獨立成團·

**蓬星期一、三、六出**發





## 選擇旅遊 方便讀者



●本遊覽團之收費,由一九八一年七月一日起將會稍作調整。爲酬謝於上述日期前報名參加人仕,特照下列舊價目收費,欲免向隅,報名從速

一期星

美國西岸七天探親團 \$ 5299

賭城九天\$6499 美加西岸十二天\$8399

發日期: 20/6, 11/7, 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 5/9, 3/10, 24/12

美國西岸八天探親團 \$ 5699

賭城十一天 \$ 6999 美加東岸十四天 \$ 9999

出發日期: 8/6, 6/7, 20/7, 27/7, 3/8, 10/8, 17/8, 7/9, 2/11, 21/12

美加東西岸、西歐六國二十四天大聯遊\$16,699 出發日期: 8/6, 6/7, 20/7, 27/7, 3/8, 17/8, 7/9

夏威夷群島、美國西岸

十天 \$ 7199 賭城十三天 \$ 8599

出發日期: 25/7, 1/8, 8/8, 15/8, 5/9

詳情請向各大旅行社查詢或電中華航空公司營業部

## 星馬泰專機

(星馬泰特快簽証・平價機票)

## 星馬旅行社為

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日上午照常辦公

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

早機去、晚機返、足七天 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 暢遊吉隆坡、怡保、太平湖霹靂洞、黑風洞、橡膠園 雲頂高原、淸眞寺、國家博物院、精武山、馬騾山、 核城、英雄紀念碑、新加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水 海洋博物館、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景。 全程一流大酒店

阿波羅豪華夜總會 逢星期三、六出發(乘星航747%)

住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店、

天天出發,曼谷機票十酒店十簽証=\$1310 清邁四天 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890 清邁一曼谷內陸機,節省行車九小時

泰馬星(清邁、檳城)十三天豪華團\$3690 馬星泰十天豪華團 \$2690 % % 平價機票

## 星的最初表面

箱根。富士山

住宿最新太陽城太子酒店·山中湖酒店、太阪東急酒店 遊豐島園、媲美羅省之廸士尼樂園、新奇有趣、老少咸宜

安排欣赏世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)。使行程更爲舒適。 6. 專家策劃:全新行程: 節目包羅萬有而內容充實 專人領隊隨圍出發,團團獨立,保証實至如歸

逢星期一、二、五、六、日出發 直航大阪 東京返港 \$3-0-90 特價\$2990

### 香港島后大道中64號連卡佛大厦1104-5室 九部開放前343號永安置業大厦1504-5室。大華殿院對面

芭堤雅 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內蔵中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛萬公園、裕華園、遊花葩山 可瞰賢新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫、 瑰花園、水上市場、鰮魚湖等(住宿一流豪華大酒店、獨立成團)專人 11/1

星期一、六出發(檳城)七天\$2750 十一天\$3390 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

### 西鱼儿参 层等道法

領隊、早機去、晚機返

住圓山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同 直接經營、穩健可靠、專人領隊、團團獨立 全部導遊均經嚴格精選·保証實至如歸

早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。 九天大特價 \$1850

直航高雄 台北返港 七天\$ 1590

### 四天 或 韓

\$ 2,090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返。回程可停台北不另收费。新 2 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 • 住宿PLAEA或WALKER H I LL SHERATON HOTEL

## 3880

逢週六出發,住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光、欣賞世界十大 之一的美加多夜總會 之精采歌舞表演。

## 面直到決步派行动

大天\$ 3150 八天\$3190 逢週五出發

九州七天 \$ 3550

## 有限公司

SUNDED 保障

電話:5-436311-5、5-431414、5-437067

### 逢週日出發 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

### 星馬(檳城) 夏威夷 七天\$ 2299 星馬(關丹)

七天 \$ 4289 七天\$ 2780 列島七天 \$ 4789 逢週一、三出發 渡假逍遙遊 七天\$3789

星馬泰12天 \$ 3490 國大天 \$ 1888

### 美國西岸八天 \$5389 逢週四

美國東西岸10天\$ 8299 美加13天 \$ 8399 18 / 6 ... 2.16.23 30 / 7

6,13, 20,27 / 8 歐洲14天\$ \$ 7380 22/6 13,27/7 10,24,/8

## 夏直到\$1450

遍遊:憂谷、皇宮、玉佛寺、歸 魚湖、巴堤雅、珊瑚岛、玲玲花 图、木上市場、郵息顯等名勝

早去晚返。遊索貼山、雙龍寺。巴 加埠、皇宮玉佛寺、鱧魚潭、芭堤 雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場 · 郎皇廟(逢星期四 · 日出發)

十天豪華團 \$ 2888 上市場、鄭卓廟、玫瑰花園等。

**基計**\$2280 楊遊:複城,蛇廟、猴子公園、吉隆 坡、精武山、雲頂高原、黑風洞、新

## 是言意为之方言。这是

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 5-220069, 5-210189, 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

九天\$1990 幅遊:台北、國父紀念館、總統

府、故宫、忠烈祠、六禧野生動 物圈、芝芽城、石門水庫、台南 高雄、澄清湖、佛光山、珊瑚 潭、溪頭(阿里山)、竹山、水 里、日月遭、文武廟、玄裝寺、 彩化大佛、台中、寶覺寺、梨山 **天祥、花蓮、陽明山等**。

全程八天暢遊英、法名勝 \$5580 韓國領海

日期: 6月6.13.20.27日 7月4.11.18.25日

8月1.8.15.22.29日

往英國機票 \$1,390 起

## 歷史悠久\*專業旅遊

## 有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 投票部專線 3-7213381 5-240066 星期日全日照常辦公一一連卡佛及九龍公司

## 加坡、飛萬公園、裕華園

遭要\$1490 清憂八天\$2090 器 S1490 基金九天S2190

天天出發・全港首創

曼谷国全港最平、清邁團勝在內陸機、靚酒店 節目全港最多·六晚夜總會 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

## 阿里山 花蓮、高雄

日月潭 增:1 六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉 セス S 1950 九天 S 2150

逢星期一、三、六出發 增成本 300 元,少行車16 小時 最多。回程可自由停留台北。早午晚晚任君選擇 2 華航兩程內陸機 台北一花運 高雄一台北

4.台北市住最新《最大》最豪華之來來香格里拉大飯。

## 乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 五、六月減價200元

本馬星 S 2990 株城 S 3190 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2490 十三天 逢星期二、六、日出發

②檳城內航飛機旅途舒適

八天高級豪華團 S2890 逢星期二、六出發 全港最平,最超值之日本豪華團 全港獨有內陸機,增加成本300元

※東京——大阪內陸機※ ①東京---大阪行車要九小時 本国獨有一程 內陸機一節省行車九小時 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最熟

## 星浸渍透清限。

## 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭塲、百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 前採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立,

逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1750

六天特價\$1650

特·弗尼尼大道中64號計卡佛大区1104-5至

九部旗敦原(343)族外安徽,第大师1504-5国点大翼战院對面 65056 1 5-243068 0 266498 0 3-320911 6 器務部 1 5-21034 1-3

暢遊檀香山・希路市・夏威夷火山・國立公園、波里尼西亞族文化中心・干納市・茂 兒島,珍珠港、洛杉磯、和路廸斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天嬌娜、 環球片場。拉斯維加斯(賭城)》三藩市等·專人領隊。住宿一流豪華大酒店

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷。節省八小時飛行時間

3 早機去晚機返 2 足九天行程

- ●早機到·晚機返·觀光時間最充足 ◆方便探親・機票可停留120天・返港將可停留夏成夷、東京及台北
- 每週有兩團出發、取價特廉·堪稱超值享受

八天\$4890 十天\$6590 十二天 \$7990 逢星期六、一出發

### 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

是是美历汉边上,他里达第一一

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等 多晚夜總會·住宿首堤雅夏宮 納萊、清邁住素里旺大酒店。真正日日出發、獨立成團

新航早機 天天同價 日日出發 560 清邁八天團\$2090

住曼谷新麗澤・清茵大酒店 \*泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

## 星期一至六上午九時至下午七時:假日照常

4獨立專人領隊賓至如歸 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29。 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30. 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

## 3-320409 3-882492

6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29.

8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29. 非島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

③十天兼遊泰國超值酬賓 園園獨立・逢星期三、六出發 6月3,6,10,13,17,20,24,27.

6月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

(10線 **990** 

證



九天出 證

\$200



九天遊\$1690 住宿芝麻、財神、華國等大飯店

專人領隊·周圍獨立 天天出發

可包裹基

最豪華之海皇夜總會·住總統酒店 馬星七天\$2390

途星期一早機出發

板燒海鮮餐,及日本宮庭式料理 住宿:全部均為九州最大最豪華之觀 搭乘日航直飛鹿兒島

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 - 9天 \$5690 美州東西岸13天\$8490 住宿希爾敦一假日等大酒店 每星期均有團出發

十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

桂河橋七天\$1690 清邁八天\$ 1790

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

日本本州

\$2899

世界·愛航「錦縛歐遊」17天

出發日期:|6月21日 7月5, 12, 19, 26日 8月2, 9, 16, 30日 9月20日 10月25日 11月15日

中南歐十七天關賽團,特價\$8990 祗辦兩國 額滿即止。出發日期:17月22日 8月5日 「西班牙,地中海,埃及聯遊」十五天 祇收\$11890 全程供应 三餐・六程内航機、高級字及・遍遊日内瓦(瑞士)尼斯・蒙地卡 羅(法國),巴薩隆納(西班牙),羅馬(意大利),開羅(埃及)及雅典(希臘)。

美加西岸13天 \$7990

本公司專業領隊。獨立成團,遍遊和香山。羅省,拉斯維加 出發日期;達是期一、三出發。特別加班總 7月16日 8月10日

出發日期:透星期四出發

SKYWORLD TOURS LTD. 5-434488

六天菱華團\$3390 7 H 18, 21, 23, 25 H 8月1, 4, 8, 20, 22日

專人領隊,逼遊漢城。

逢星期五、一出發,住宿

漢城東急人酒店。

**逢星期日、一、五乘菲航出**發

膳宿上乘,战被享受

**温沸林・碧瑶・白勝灘・火山湖等** 

過遊東方

七天\$1599 逢星期一、二、六 上午機出發

是一步是为法

出發日期:5月26日 6月16日 7月28日 8月18日

「桂林山水甲天下, 陽朔山水甲桂林」

保証住宿桂林最新之 丹桂飯店冷氣套房

是完建。第二次。

五天直航豪華遊。首航:1981年6月1日

遍遊:叠綵山、伏波山、七星岩、桂海碑林、月牙山、陽朔、盧笛岩、 獨秀峯、象鼻山及乘船漫遊漓江山水風景。全程採用冷氣遊覽車。

請向下列各大旅行社報名接洽

135 苏月

出發日期: 6月1,5,9,13,17,21,25,29日 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

9月1,5,9,13,17,21,25,29日 10月3,7,11,15,19,23,27,31日

福星旅行社有限公司

昆明、石林、成都、 峨嵋、樂山、重慶 長江三峽、岳陽

十一天聯遊(航空團) \$3600 出發日期: 六月廿四日

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話: 5-432184, 5-446884

星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天 \$ 520 特快車往、直通車返 6月4,18日 從化、西樵、佛山、廣州四天 \$ 540 特快車往、直通車返 6月4,18日 韶關、南華寺、丹霞山、廣州五天 \$660 特快單往、直通車返 5月30日,6月6,20日 東莞、太平、虎門二天 (逢星期六出發) 旅遊車遊覽、住華儒旅社 \$ 65 聯連與九龍——廣州 (天天出發)

九龍旺角通菜街2A-2M鴻光雨場一樓26室

唐 南昌·九江·石建山六天精華遊 \$ 1650 7月6,18,30日 8月8,20,24日 暑期七天特價图\$1180 師生團\$950

石景山、中山、中山溫泉

兩天遊 \$ 395

住宿石景山旅遊中心

逢星期三、六、日及公衆假期出發

江門、新會、中山溫泉、石景山

三天遊 \$520

住宿石景山旅遊中心

逢星期二出發

香港高士打道171-172 號安邦商業大厦13樓B

電話: 5-732318, 5-730238

(是湖輪去、直通車返、總層臥鍋快車) 6月18日 7月12,18,22,26,28日 石景山、中山、翠亨、頭德、長江水庫兩天\$330 石泉山、西樵、中山、翠亨、順徳、長江水庫三天 \$ 440 (以上均水質船來回、達壓期五、六出發)

九龍旺角上海街 635 號國祥商業大厦10樓 A座 (賀生銀行側) 電話:3-940187至9

中華旅游

深圳小梅沙天半遊 天天出發\$130 星期六及假期\$190 廣州、從化三天遊 \$388 5月29日,6月5,6,12,19,26日 7月3,10日

北京-石家莊九天遊 \$1788 臥舖車往、直通車返。 6月3,6,10,17,20,24日,7月1,8,15日

九龍亞皆老街83號先施大廈 602 室 3-934007 九龍欽州街黃金商場地下24號錦位 3-602619

元亨旅行社有限公司

特快星馬泰日菲證 東京\$1050 上海\$1460 大阪\$1340 澳 洲\$2900 曼谷\$ 980 倫 敦\$3400 星馬 \$1450 欧 洲 \$2700 韓國 \$1370 溫哥華 \$4100

彌敦道570號基利商業大厦1804室

雅信旅遊

桂林、陽朔五天直航團\$1499 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

遍遊漓江美景、七星岩、蘆笛岩 伏波山、獨秀峯、象鼻山等<sup>。</sup> 住宿漓江飯店或丹桂飯店·回程飛機·冷氣

九龍彌敦道760號東海大厦7樓26室 (即大大公司樓上) 電話:3-819826、3-817220

中山温泉翠寺村・石泉山 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢,均爲二至四層高的建築物。全部均爲 中國式設計之雙人客房,美輪美奂,有濃厚

機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 達星期六出發\$410 達星期三、日出發\$360 香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室

德運旅遊企業公司

昆明、石林(直航) 六天遊 \$2388 探親團 \$1600 日期:7月18,23,28日 8月2,7,12,17,22日 昆明、成都、峨嵋、長江三峽、武漢 15天遊\$3988

北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京 (直航往返)13天遊\$4300 日期:7月14日 8月4日

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1701室 電話: 5-761167,5-761268,5-762784,5-7952911

3-303703 3-320901

星馬(檳城)

七天 \$2280

韓國豪華團 接要 \$1890 的民族色彩,客房內滿鋪地氈。配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾,使遊客們享受着恬逸 逢一、五、六出發 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視

電話:5-448059, 5-458179

多來美旅運有限公司

北京、華東十一天\$4288

6月27日,7月15日,8月1日 星馬泰九天\$3088

逢星期五出發 泰國六天 \$ 1488

逢星期日出發

九龍金巴利道 68 號地庫 電話:3-673107 香港德輔道中環球商場303室: 電話:5-216131